onestar press

sophia tabatadze

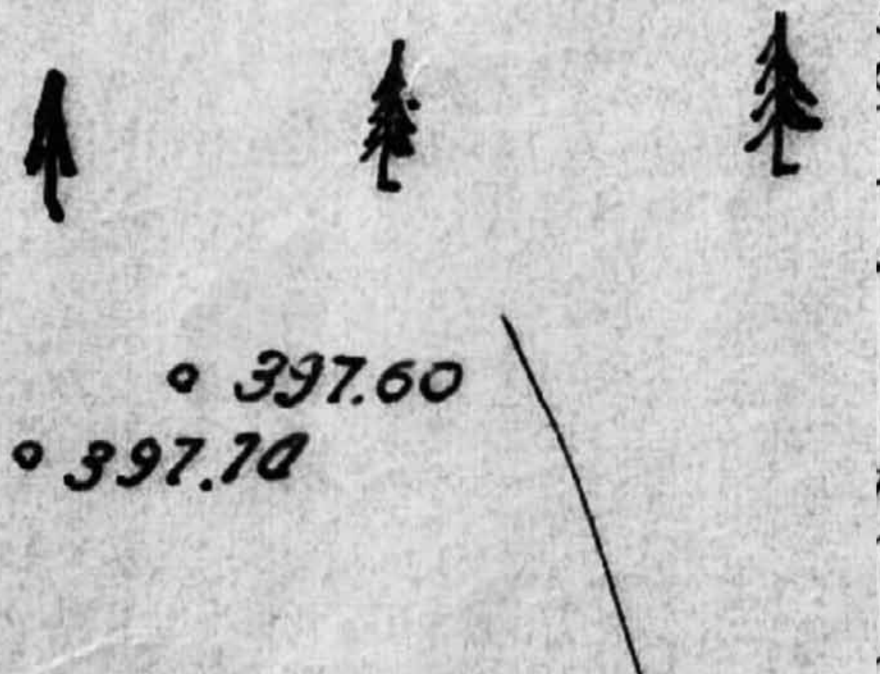
pirimze

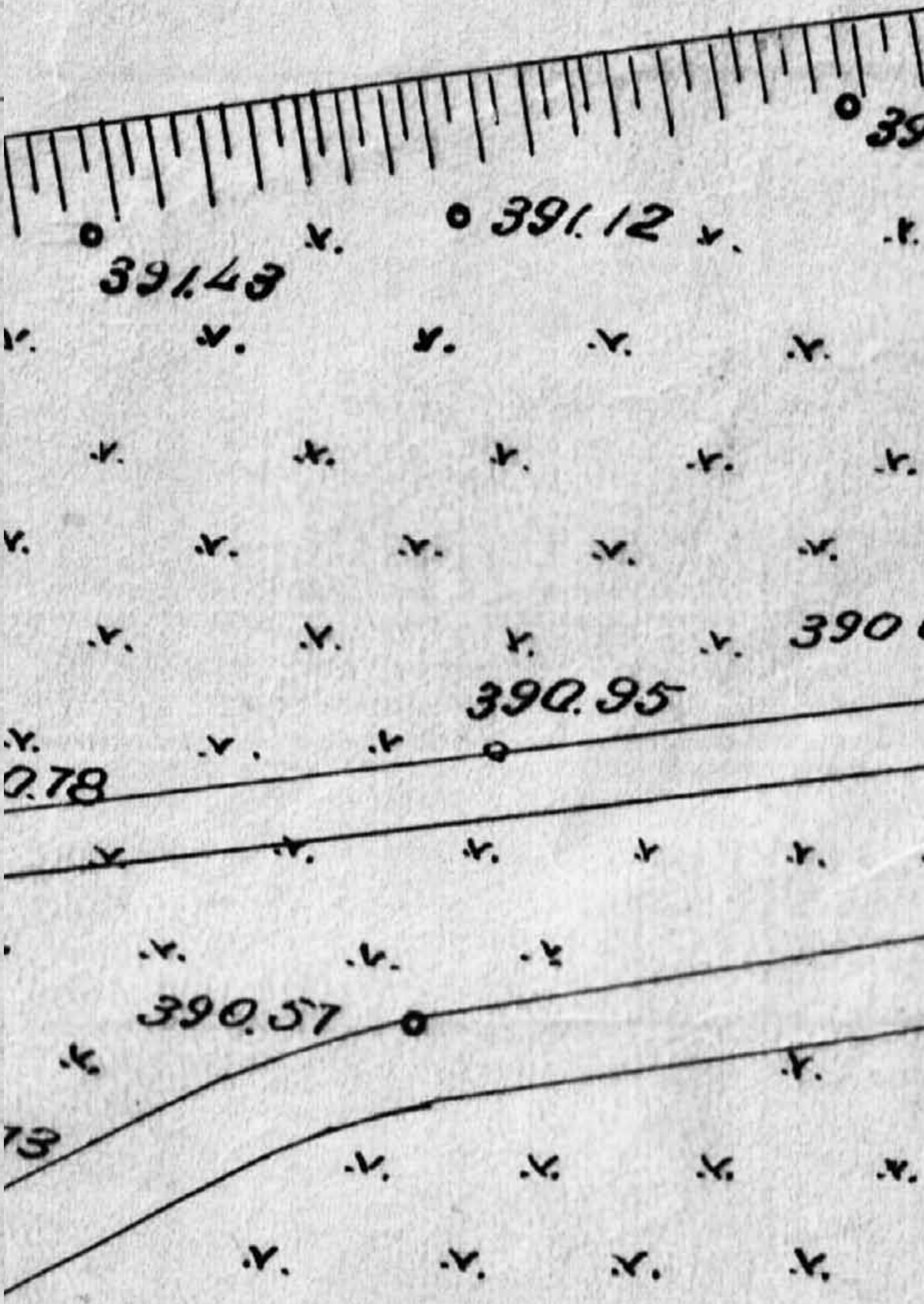
Sophia Tabatadze
PIRIMZE

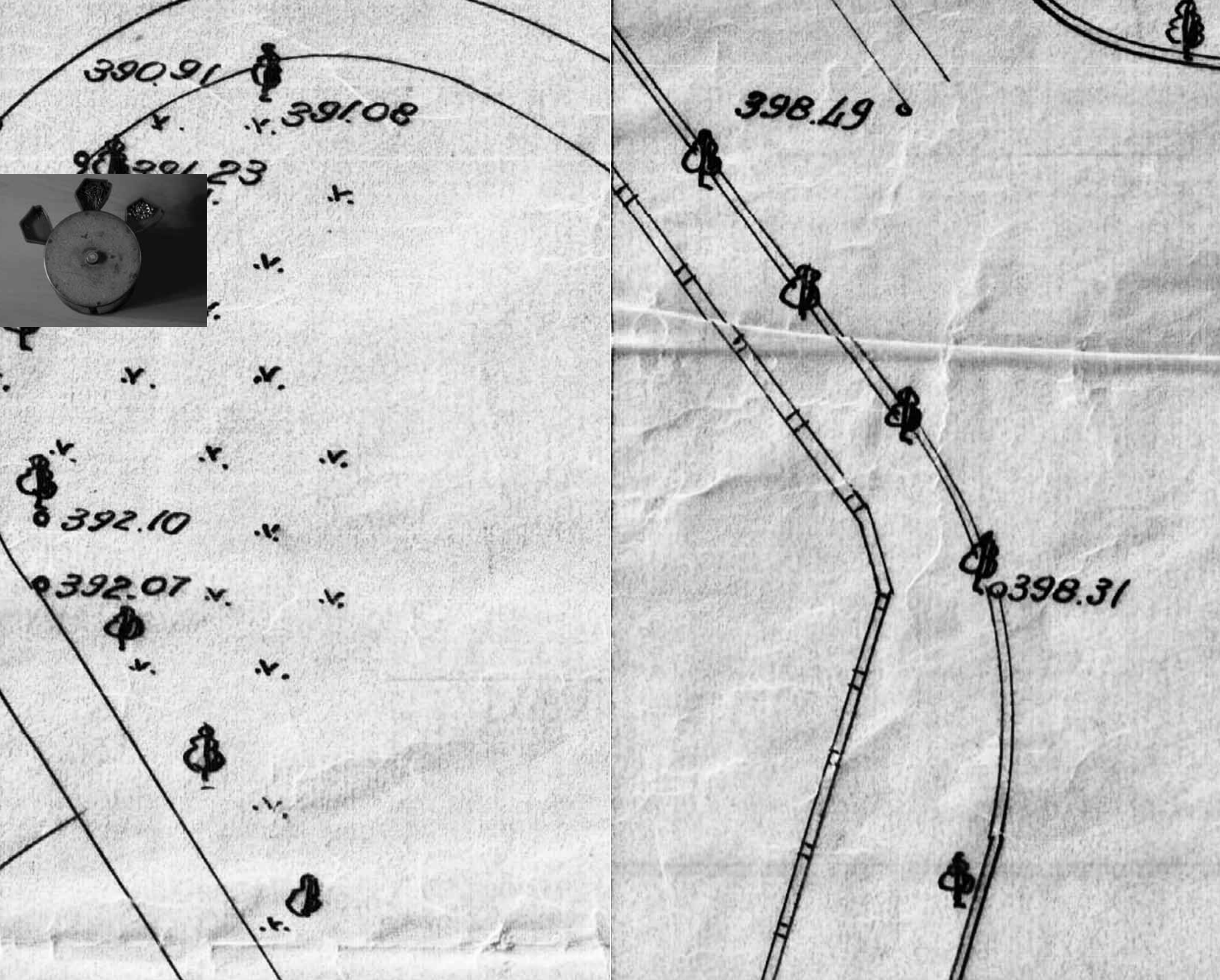
onestar press

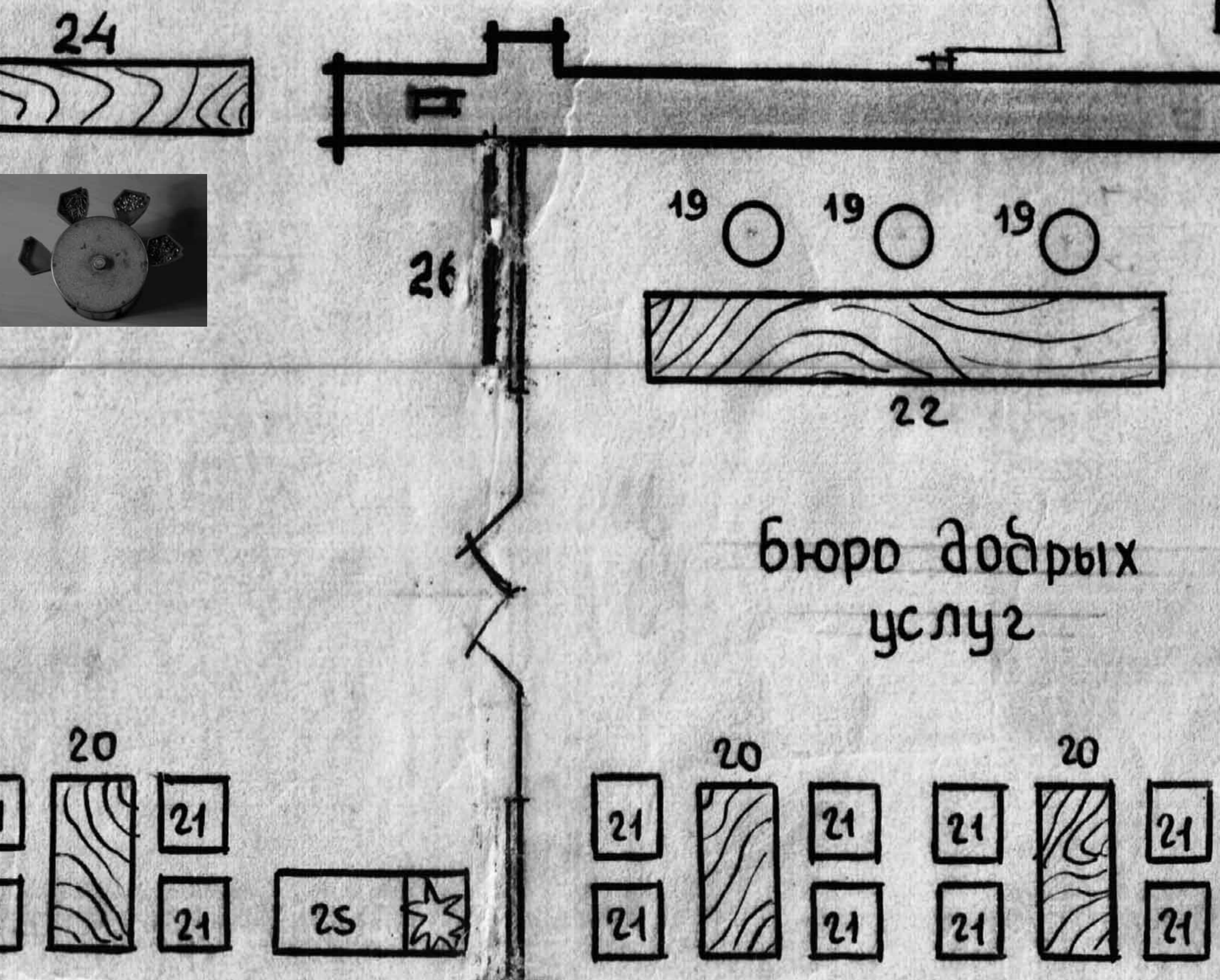
ფირიმზე

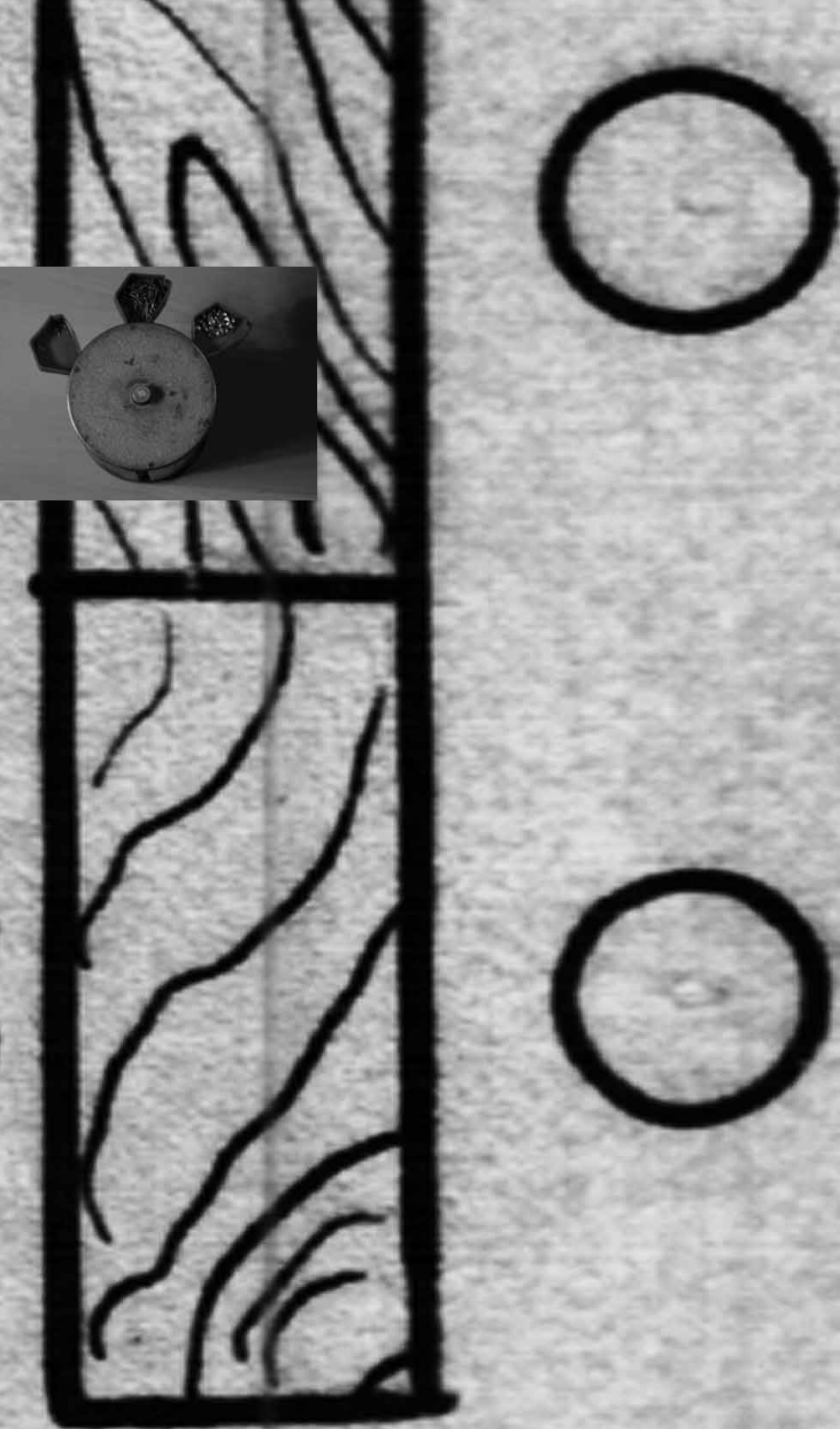
PIRIMZE

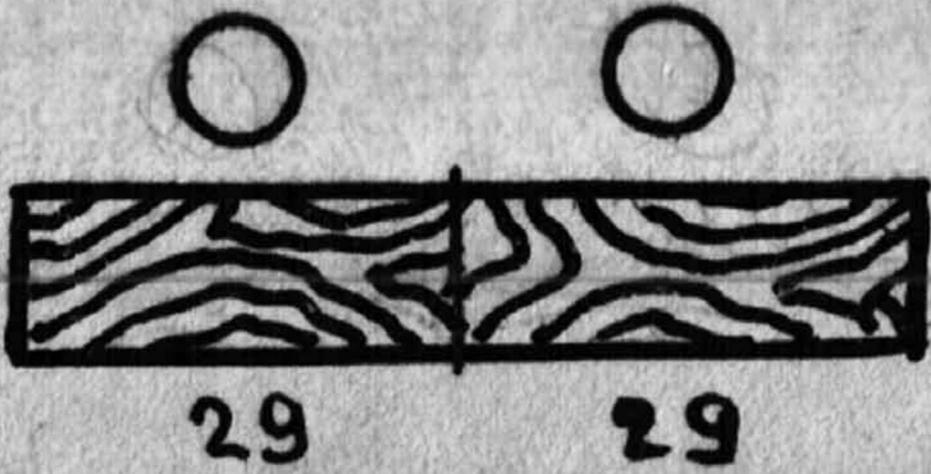

397.60
397.70


391.43
391.12
390.95
390.57

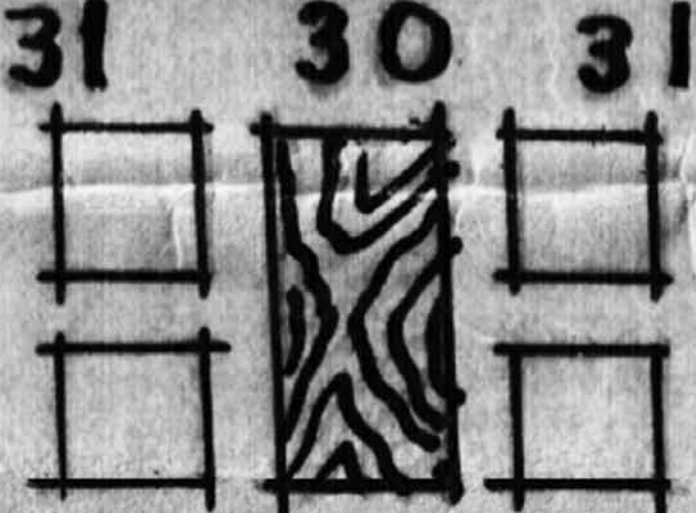

390.91
391.08
391.23
392.10
392.07
398.49
398.31

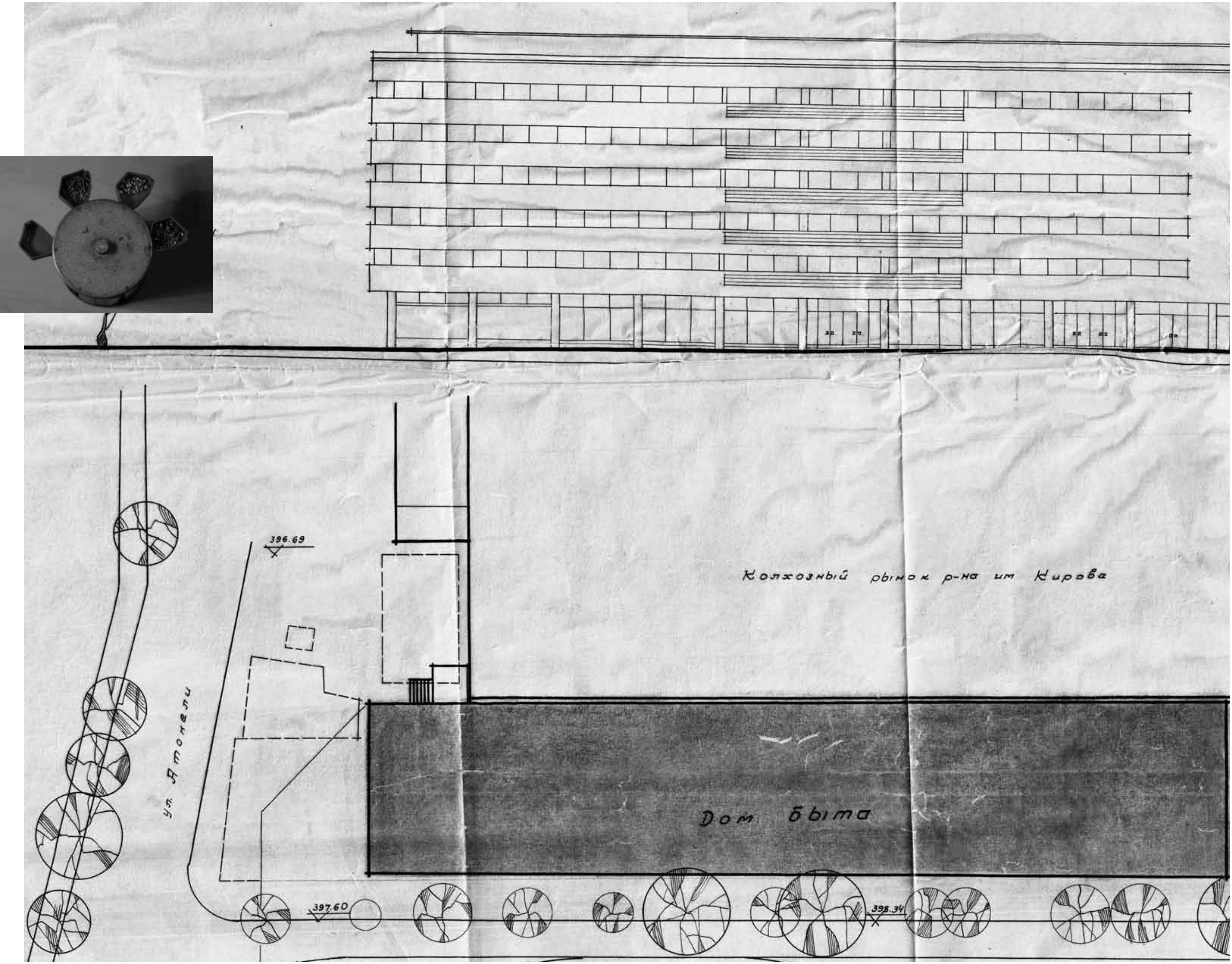

24
26
19
19
19
22
бюро добрых
услуг
20
20
20
21
25



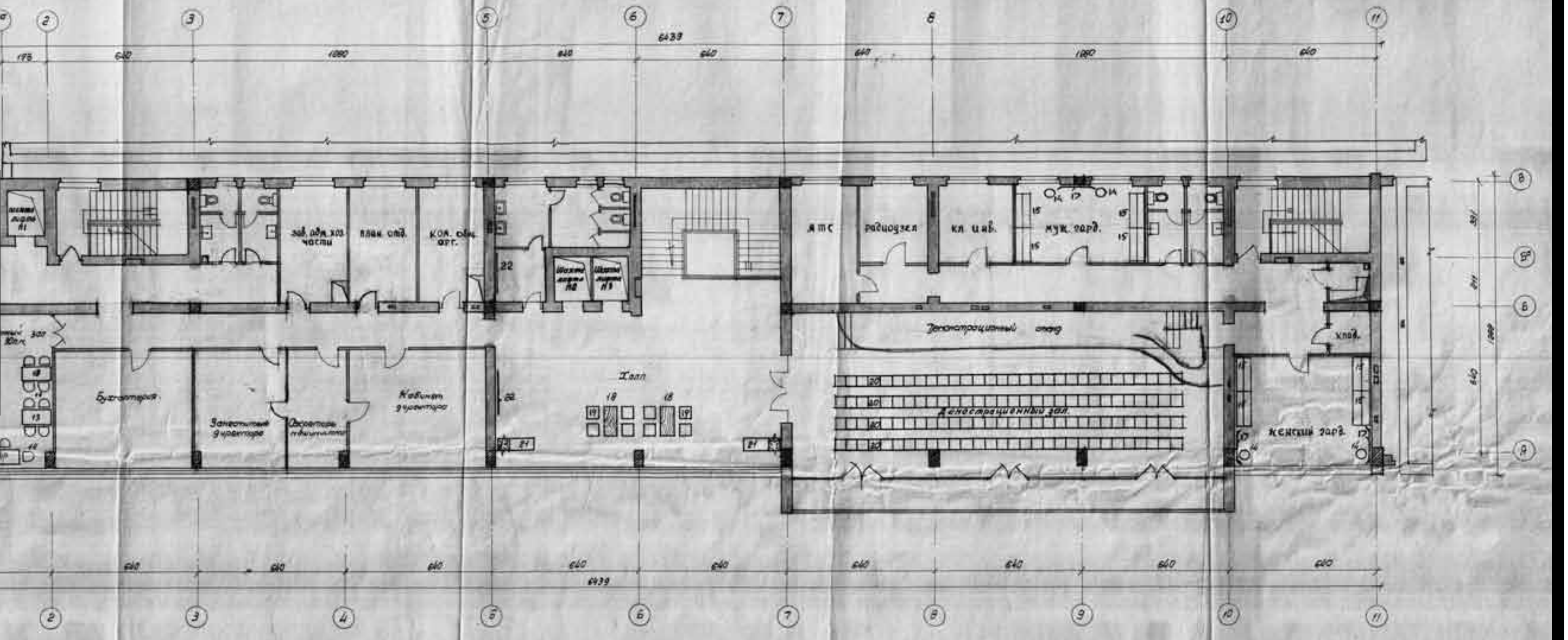


Приём и выдача заказов - 2 Р.М.





396.69
Колхозный рынок р-на им Кирова
ул. Ятонели
Дом быта
397.60
398.34



Спецификация оборудования

NN п/п	Наименование оборудования	Тип или марка	Кол-во	Габариты в мм	Мощн. квт уст.	Мощн. квт общ.	Завод изготовитель или орг. разработ. чертеж.
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Кофеварка	[illegible]	1	930×520×590	3.0	3.0	Трансэлектро Будапешт, Венгрия
2	Кофейная мельница	КО-10	1	d=250 h=718	0.3	0.3	" " "
3	Сосисковарка эл.	ТЕ-11	1	590×410×890	4.0	4.0	" " "
4	Сбивательная установка для коктейлей	МК-1	1	330×230×500	0.15	0.15	Воронежский электромех. з-д
5	Холодильный шкаф	ЗИЛ	1	700×550×1400	0.1	0.1	З-д им. Лихачева г. Москва
6	Мойка эмалированная	ММ-2Н	1	800×460×925			Гост. 75 06-060
7	Кассета настенная	КС-1	1	750×300×400			Гипроторг пр. 65-087
8	Электрокипятильник	КНЭ-50	1	460×452×850	7.0	7.0	Калининградск. з-д торг.обор.
9	Термостат.		1				
10	Электроплитка		1		0.15	0.15	покупная
11	Стол производственный	Ст-1	2	1500×750×900			Гипроторг пр. 65-087
12	Шкаф буфетный	ШБ-1	1	1000Х500Х2400			—"— пр 60-040/5-I

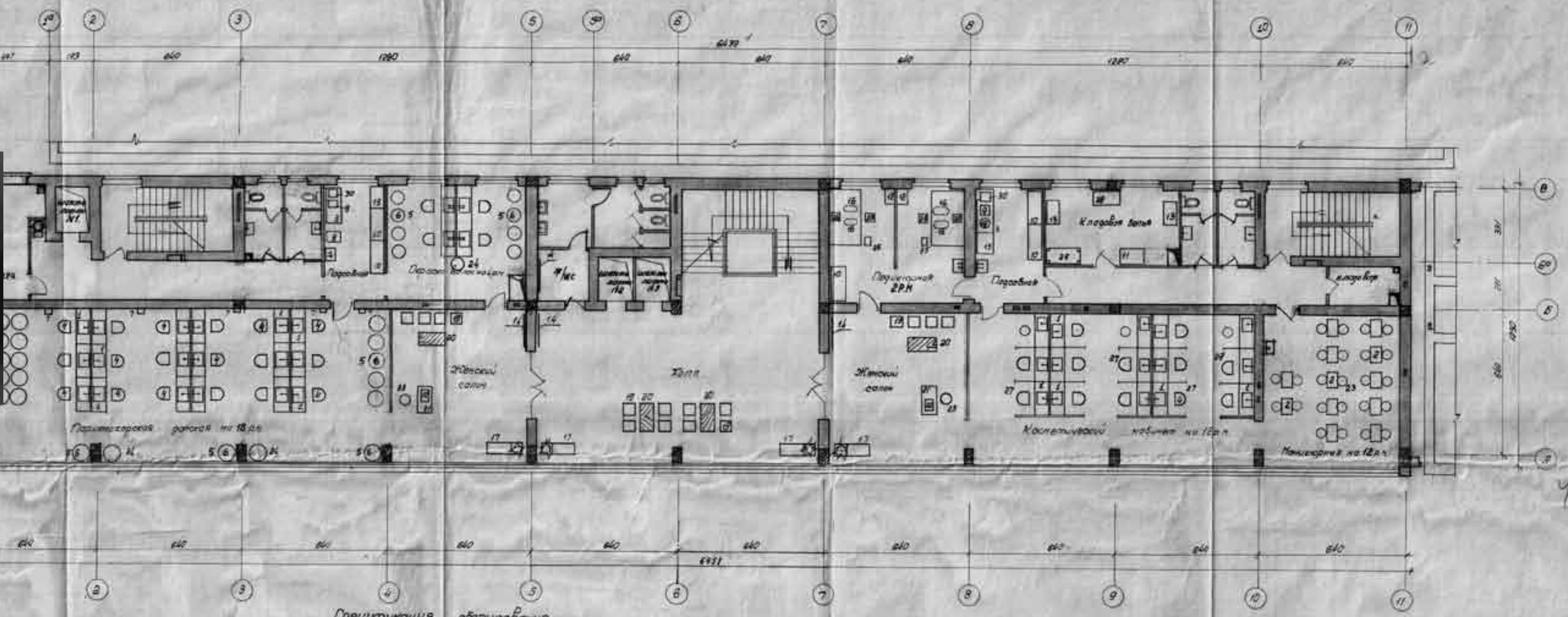
1	2	3	4	5	6	7	8
13	Стол обеденный		8				покупной
14	Стул		34				покупной
15	Вешалка	ВШ-4	8	1500×650×1575			Гипроторг пр 64-023
16	Стойка буфетная		1				Спец разработка
17	Трельяж		3				покупная
18	Стол журнальный		2	1400Х600Х400			—"—
19	Кресло для посетителей		8				—"—
20	Стулья		120				—"—
21	Подставка для цветов		2	1500Х500Х400			—"—
22	Зеркало		2	1300×1800			—"—

19/9

Государственный проектный институт "ТБИЛГОРПРОЕКТ"			
Вторая архитектурная мастерская		Рабочий проект	
Дом быта на Колхозной площади /ул. Русская/	Технолог. часть	План VI-го эт., технология и спецификация оборудования	
Рук. мастерск.	Саркисов	Зак.	[illegible]
Гл. арх. пр.	Поцхишвили	Инв.	[illegible]
Разработала	Шишова	Дата	[illegible]
		Н-б	1:100
Копировала	Дунаевская	Лист	7/5

300

[illegible]



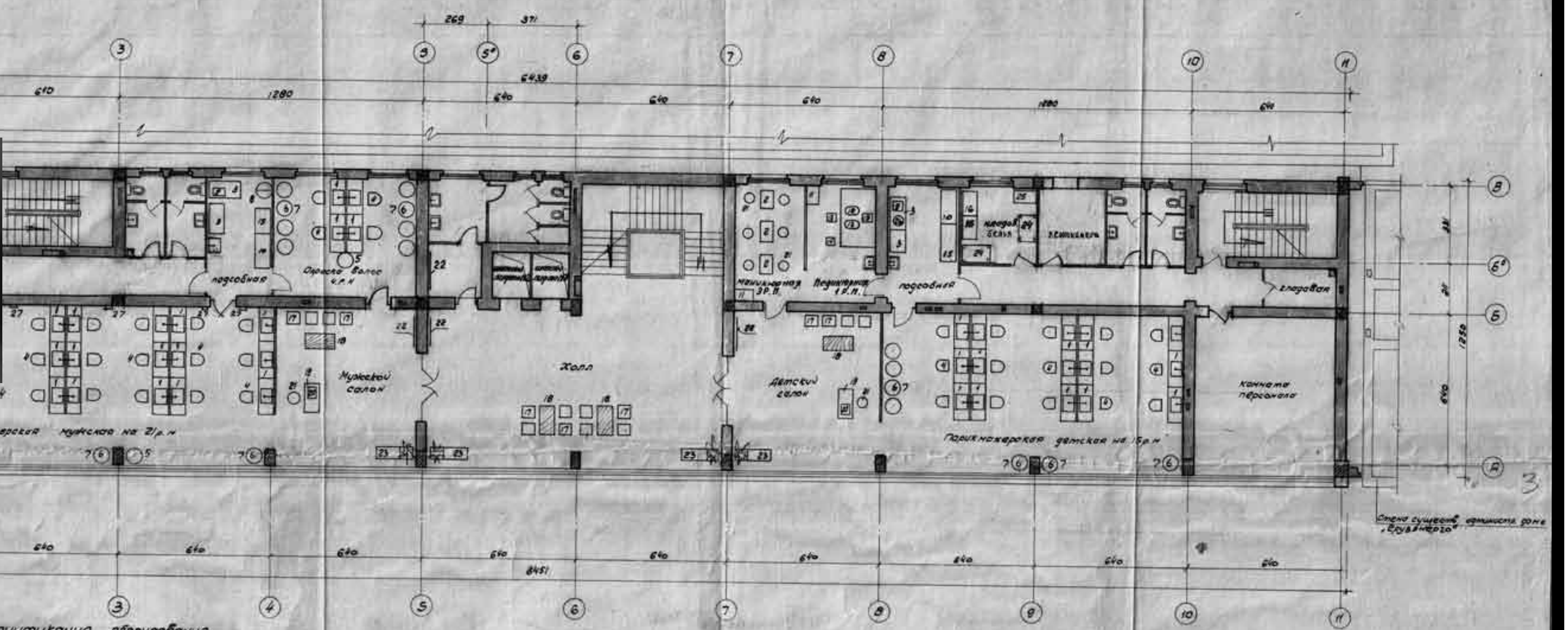
Спецификация оборудования

№ п/п	Наименование оборудования	Марка или тип	Кол.	Габариты в мм	Мощность на ед.	Мощность общая	Завод-изготовитель или организация автор чертежа
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Парикмахерский набор		37	1500×780×1890	0.4		Коммунальный механический завод
2	Стол для маникюрши	СанП-2-63	12	800×460×780			ПКБ Росглавбыта
3	Стол рабочий		2	1500×700×900			Гипроторг
4	Кресло парикмахерское		22	550×550×450/1160			Механический завод Тульского облместхоза
5	Кресло для сушуаров		32	590×850×470/670			———
6	Аппарат для сушки волос	СШ-1	32	687×687×1600	0.85		Опытный электромеханический завод
7	Перманентный аппарат		5	870×810×380	0.3		Чирчикский трансформаторный завод
8	Электрокипятильник	КНД-10	1	455×580×1043	10.5	10.5	Свердловский з-д торг. маш.
9	Электроплитка 2-х конф.		2		1.5		Покупная
10	Шкаф		5	1500×600×2800			Гипроторг №60-040/5-I
11	Шкаф		1	1000×600×2800			——— ———
12	Шкаф медицинский		2	600×400×150			покупной
13	Ларь для белья	1-14	3	1000×600×900			Гипроторг пр №60-040/5-I
14	Зеркало (настенное)		4	1300×1800			покупное
15	Стол оборотный		1				покупной
16	Ванна медицинская		4	450×880			Фарфоровый з-д г. Киров
17	Подставки для ди[illegible]		4	1500×500×400			
18	Электрокипятильник	КНД-20	1	410×360×1140	2.4	2.4	Киевский [illegible] завод
19	Кресло для ожидания		16				покупное
20	Стол журнальный		4				покупной
21	Прилавок		2				Гипроторг
22	Кассовый аппарат	КИФИ 45	2	500×410×463	0.06	0.06	Рязанский завод счетно-аналит. машин
23	Стул		26				покупной
24	Аппарат для обработки волос паром	Модель ПВ-I	3	500×580×1600	0.6	0.6	Опытный электромех. з-д г. Москва
25	Тумбочка педикюрная		2	360×800×500			покупная
26	Стул для педикюрши		2				
27	Кресло косметическое		12				
28	Стол конторский		4				покупной
29	Стеллаж		1	1800×700×2000			Гипроторг 62-040/45
30	Стерилизатор		2				з-д Медоборудования г. Львов

Государственный проектный институт «ТБИЛГОРПРОЕКТ»					
Вторая архитект. мастерская			Рабочий проект		
Дом быта на Колхозной площади (ул. Русская)		техническая часть	План II эт. Технология и спецификация оборудования		
Рук. мастер.	[signature]	Сарчисов		Заказ	6683/64
Гл. арх. пр-та	[signature]	Пецхишвили		Инв.	126317
Разработала	[signature]	Шишова		Дата	20 г.
				М-б	1:100
Копировала	[signature]	Зунаевская		Лист	Т-4

308

82-46



Спецификация оборудования

№ п/п	Наименование оборудования	тип марка	кол.	Габариты в мм	мощн. квт ед.	мощн. квт общ.	Завод изготовитель или орг. разраб. чертежи
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Парикмахерский набор		40	1500×720×1896	0.4		Каминский мебельный заб.
2	Стол для маникюра	СБМП-3-65	3	800×460×720			ПКБ Рослав. вилна
3	Стол рабочий		4	1500×700×800			Гипроторг
4	Кресло парикмахерское		40	550×590×480/1120			Механический з-д Тульского облисполкома
5	Аппарат обработ. волос паром	модель ПА-1	3	500×500×1200	0.6	0.6	Электрои электромех. з-д Москва
6	Аппарат для сушки волос	СШ-1	29	687×687×1500	0.85		Электрои электромехан. з-д
7	Кресло для сушуаров		29	590×650×470/870			механический з-д Тульского облисполкома
8	Электрокипятильник	КНД-80	1	455×380×1248	10,5	10,5	Свердловский з-д торг. маш.
9	Электроплитка 2х конф.		2		1.5		покупная
10	Шкаф		2	1500×600×2200			Гипроторг №60-040/5-Т
11	Шкаф медицинский		2	1000×600×2200			покупной
12	Ванна медицинская		2				
13	Стул для педикюра		2				покупной
14	Тумбочка педикюрная		1	360×200×500			покупная
15	Стол обеденный		2				покупной.
16	Ларь для белья	Л-14	2	1000×600×900			Гипроторг пр. №60-040/5-Т
17	Кресло для ожидания		16				покупное
18	Стол журнальный		4				покупной
19	Прилавок		2				Гипроторг
20	Кассовый аппарат	К-4414-43	2	500×410×463	0.06	0.06	Рязанский з-д счетно анал. машин
21	Стул		8				
22	Зеркало /настенное/		4	1300×1800			
23	Подставки д/ цветов		4	1500×500×400			
24	Стеллаж		2	1500×700×280			Гипроторг 60-040/47
25	Стол конторский		1				покупной
26	Электрокипятильник	КНЭ-80	1	410×350×700	2.4	2.4	Киевский бесоран. завод
27	Перманентный аппарат		5	270×210×380	0.3		Харьковский трансформ. Намор з-д

16/9

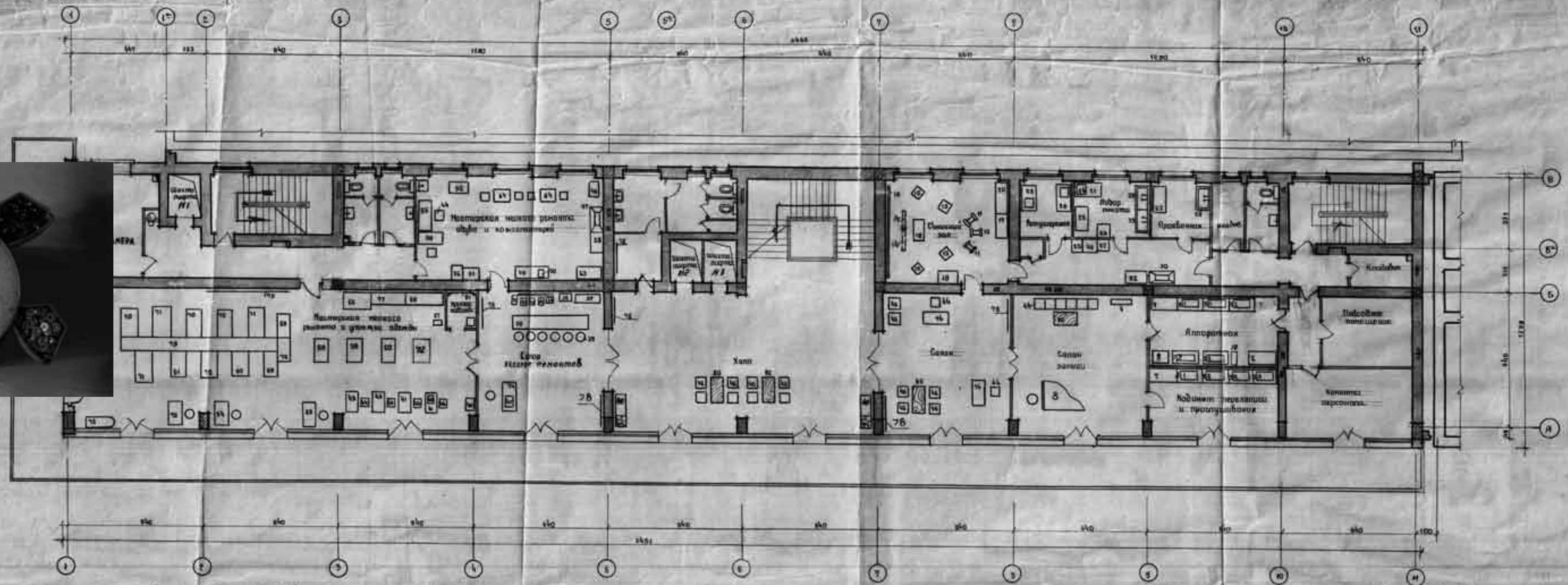
308

Государственный проектный институт
"ТБИЛГОРПРОЕКТ"
Вторая архитектур. мастерская | Рабочий проект

Дом быта на Колхозной площади (ул. Русская)	Технологическая часть	План III этажа технология и спецификация оборудования

Рук. мастер.		Саркисов	Заказ	6683/66
Гл. арх. пр-та		Гоциридзе	инв.	1263…
Разработала		Шишова	дата	25…
			масш	1:100
копировала		Федорова	лист	Т-3

Иг.180



Спецификация оборудования

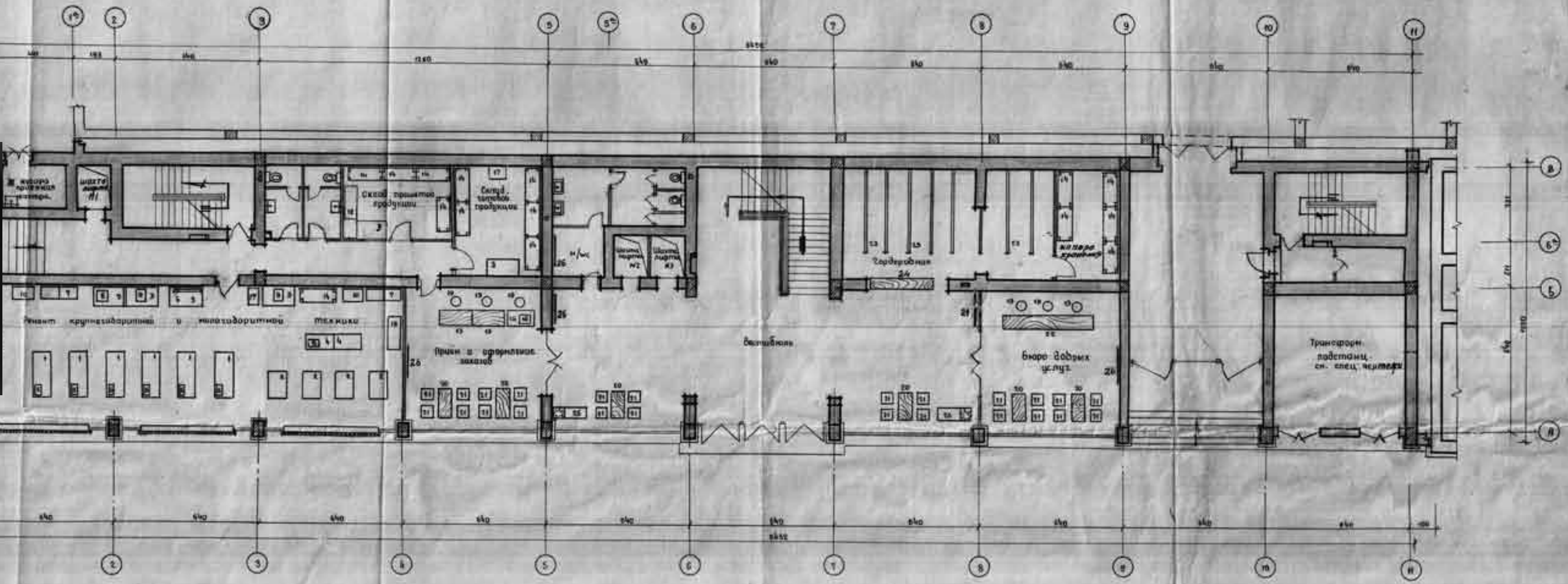
№ п/п	Наименование оборудования	Тип	Кол	Габариты в мм	Мощн. квт уст.	общ.	З-д изготовитель или орг. разраб. чертежи
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Диаскоп настольный		3		0.5	1.5	г. Одесса
2	Магнитофон настольный	тембр	5	505×440×206	0.18	0.9	г. Горький п/я 172
3	Радиограммофон (стереофонический)	ВГ-60	1		0.2	0.2	
4	Звуковая колонка	ВКЗ-1	1	630×165×110			Рязанский СНХ
5	Стол рабочий		9	1100×800×800			ЦНИИЭП торг. зданий тип. пр. 264-1-4
6	Шкаф для фонетики		1				Спецразработка
7	Шкаф	ШБ-1Я	2	1100×800×1000			Гипроторг пр. 64-023
8	Рояль со стулом		1				Покупной
9	Магнитофон студийный	МЭЗ-28Я	1	962×604×873	0.3	0.3	Горьковский СНХ
10	Установка радиотрансляции магнитофонная стационар	ТУ-50М	1	590×460×310	0.4	0.4	Алтайский СНХ
11	Фотокамера зерк. типа	[illegible]	2				Опытн. механ. з-д г. Москва
12	Фотокамера	ФЗК	1				Фотофабрика г. Харьков
13	Верт. передв. софиты	со стоек	2		0.5	1.0	З-д Мособорудования г. Москва
14	Потолочные софиты		2		0.5	1.0	З-д Театбыт г. Москва
15	Напольные софиты	со стоек	8		0.5	4.0	— " —
16	Экран-фон		1				Покупной
17	Стол рабочий		1	1800×800×800			ЦНИИЭП торг. з-д тип пр 264-1-4
18	Софа (для съемки детей)		1				Покупная
19	Стол пеленальный		1	900×800×800			По типу медиц.
20	Прилавок-стеллаж витрина для выставки товаров	ВП-1	1	1900×800×1000			Гипроторг пр 54-023
21	Стол рабочий /со светофильтром/		1	1100×500×800			ЦНИИЭП торг. зд тип пр 264-1-4
22	Стол рабочий		3	1100×600×800			— " —
23	Копировальный аппарат для контактной печати		1	600×500×800	0.6	0.6	Фотофабрика г. Харьков
24	Фотоувеличитель	[illegible]	1		0.3	0.3	З-д Фотопринадлежности г. Ленинград
25	Сушильный шкаф		1	650×500×1000	1.6	1.6	ЦНИИЭП торг. зд тип пр. 264-1-4
26	Холодильный шкаф	ШХ-0.4	1	780×760×1800	0.25	0.25	Марийский з-д торг. машин
27	Установки для осаждения серебра	Н-1	1	500×500×1100	0.5	0.5	З-д [illegible] г. Москва
28	Стол рабочий (с [illegible])		2	1100×600×800			ЦНИИЭП торг. зданий тип. пр. 264-1-4
29	Ванна промывочная		3	1100×800×800			— " —
30	Шкаф вытяжной	[illegible]	1	1100×800×2150			— " —
31	Машина для прикрепления каблуков	[illegible]	1	[illegible]			Фирма "Ауто-Солер" США
32	Машина для прикрепления каблука к мужской обуви	[illegible]	1	330×432×1680	0.37	0.37	— " —
33	Машина для отделки набоек	[illegible]	1	381×318×865	0.25	0.25	— " —
34	Машина для снятия каблука	[illegible]	1	197×462×1187			— " —
35	Машина для зачистки набоек на высоком каблуке	[illegible]	1	380×432×1036	0.25	0.25	— " —
36	Рабочий стол для ручной окраски		1	[illegible]			— " —
37	Комплект устройств для отделки	[illegible]	1	[illegible]	0.86	0.86	— " —
38	Прилавок приемщика		1				ЦНИИЭП торг. зданий
39	Стул	СЧ-6	7	ф 350 h=450			Гипроторг 68-060/5
40	Подставка для цветов		2	1500×500×400			
41	Стол приемщика часовщика		2	800×330×990			ПКБ Росглавбыта
42	Прибор для проверки точности хода часов	ППЧ-4	1	455×385×225	0.12	0.12	З-д "Физприбор" г. Москва
43	Стол рабочий	"	2	1000×800×800			ЦНИИЭП торг. зданий
44	Стул часовщика	СЧ-1-64	18	460×460×735/855			ПКБ Росглавбыта
45	Сейф		1				
46	Стул полужесткий		16				покупной
47	Кассовый аппарат	[illegible]	1	800×410×465	0.06	0.06	Рязанский завод счетно-аналитических машин
48	Машина для ремонта зонтов	[illegible]	1	900×800×1100			Объединение [illegible]
49	Комбинированный отделочный агрегат	[illegible]	1	[illegible]	1.8	1.8	[illegible] машиностр. з-д г. Воронеж
50	Приспособление для сборки [illegible]		1	450×530×340	0.17	0.17	З-д "Строинструмент" г. Ленинград
51	Машина для прикрепления [illegible]	[illegible]	1	400×500×450	–	–	Механ. з-д г. Ростов
52	Швейная машина для ремонта [illegible]	[illegible]	1	900×500×800	0.4	0.4	[illegible]
53	Стол под оборудование		1	1100×600×800			ЦНИИЭП торг. зд
54	Стол обувщика	[illegible]	2	800×655×820			ПКБ Росглавбыта
55	Стол рабочий кожгалантерейщика		1	1400×800×800			ЦНИИЭП торг. зд.
56	Пресс пневматический	[illegible]	1	880×875×1150			Одесский з-д
57	Шкаф вытяжной	[illegible]	1	1500×800×2000			ЦНИИЭП торг. зд
58	Стеллаж	СЖ-1	1	1000×400×2100			Гипроторг 68-060/4-Т
59	Швейная машина	22 АКЛ	2	1100×650×800	0.17	0.34	Подольский механич. з-д
60	— " —	22 Б кл	1	1100×600×800	0.17	0.17	— " —
61	Швейная машина	26 кл	1	1100×600×800	0.27	0.27	Подольский механич. з-д
62	— " —	51-А кл	1	1100×800×800	0.24	0.24	— " —
63	Петельная машина	25 кл	1	1100×800×800	0.52	0.52	— " —
64	Стегальная машина	[illegible]	1	1100×600×800	0.3	0.3	[illegible]
65	[illegible] машина		1	1100×800×900	0.25	0.25	Ивановский комбинат [illegible]
66	Гидравлический пресс	[illegible]	1	[illegible]	[illegible]	8.0	Опытный механич. з-д г. Харьков
67	Отпарочный аппарат	[illegible]	1	380×210×140	4.8	4.8	— " —
68	Стол для [illegible] швов	[illegible]	1	1185×815×780	4.55	4.55	[illegible]
69	Стол закройщика	[illegible]	1	3000×1100×880	0.9	0.9	[illegible]
70	Индивид. рабочее место	[illegible]	4	1300×800×800	0.04	0.04	ПКБ Росглавбыта
71	Стол для ручных и утюж. работ	[illegible]	3	1400×800×900	0.9	[illegible]	ПКБ Росглавбыта
72	Стол рабочий		3	1200×600×800			ЦНИИЭП торг. зданий тип. пр. 264-1-4
73	Стол гладильный		1	1500×500×800	0.6	0.6	ЦНИИЭП торг. зд
74	Стол для приемщика заказов	[illegible]	3	[illegible]			ПКБ Росглавбыта
75	Кронштейн [illegible]		1	l=3.0м			по месту
76	Вешало передвижное	ВШ-4	1	1500×600×1675			Гипроторг тип пр [illegible]
77	Шкаф	[illegible]	1	1500×600×2100			Гипроторг тип пр. 68-040/5-1
78	Зеркало		5	1300×1800			Покупное
79	[illegible]		1	1800×600×800			ЦНИИЭП торг. зданий
80	Стол журнальный		4				покупной
81	Зеркало /трельяж/		1				покупное

Государственный проектный институт
ГРУЗГИПРОГОРПРОЕКТ

Вторая архитектурная мастерская | Рабочий проект

Дом быта на Колхозной площади (ул. Руская) | Технолог. часть | План II этажа. Технология и спецификация оборудования

Рук. мастерск.		Саркисов	Заказ	№ [illegible]
Гл. арх. пр-та		[illegible]	инв. №	[illegible]
Разработала		Шашова	Дата	[illegible]
			Масш.	1:100
Копировала		Бирман	Лист	Т-2



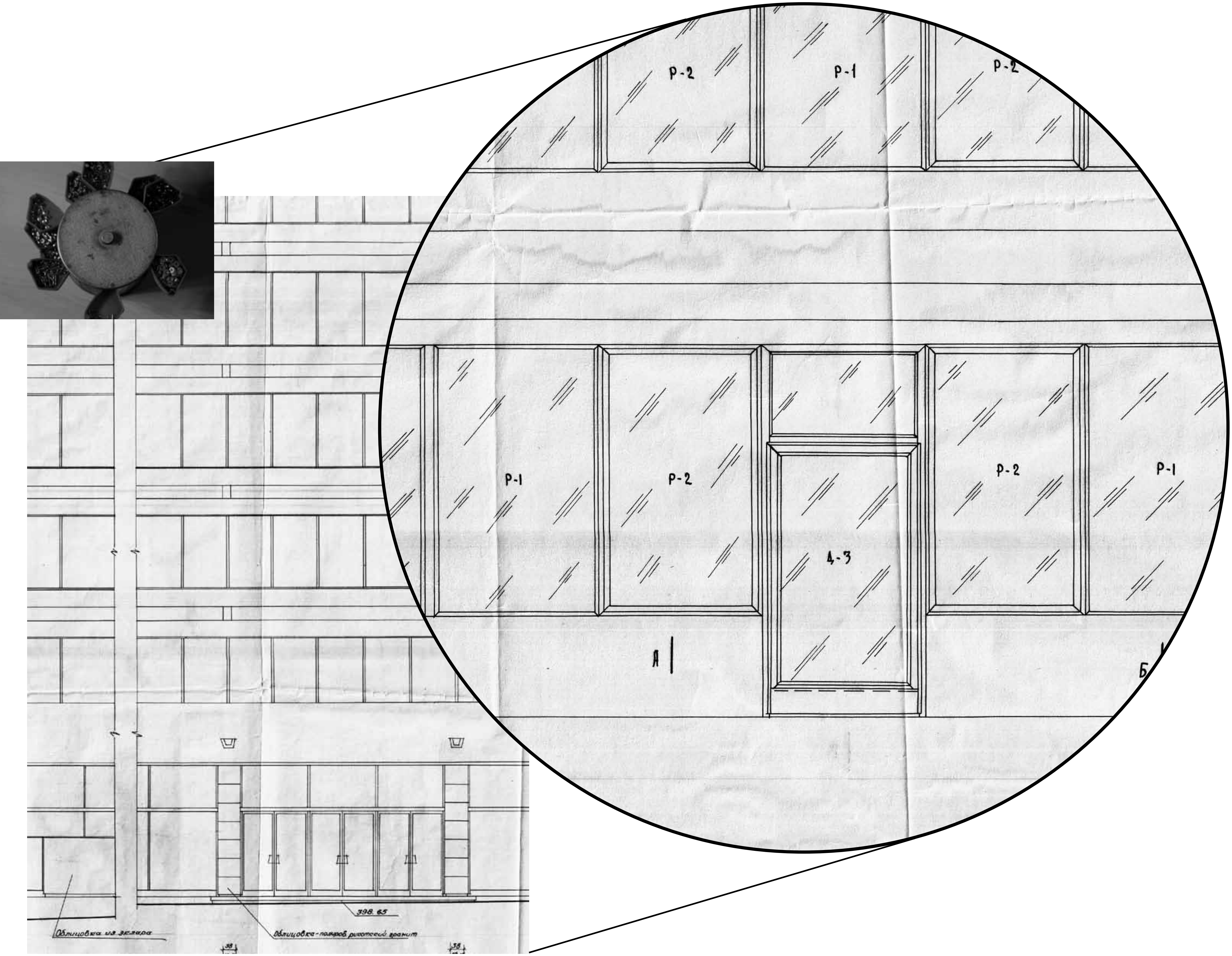
Спецификация оборудования

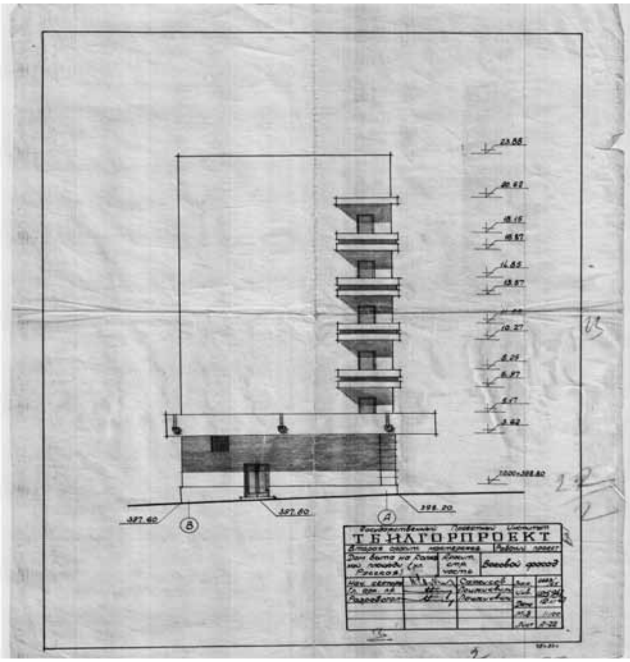
№№ п/п.	Наименование оборудования	Тип. марка	Кол.	Габариты в мм	Мощн. квт ед.	Мощн. квт общ.	З-д изготовитель или орг. разраб. чертежи
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Верстак ремонта крупногабаритн. сложн. бытовой техники		6	2000×800×800			
2	Верстак ремонта малогабаритн. сложной бытовой техники		4	1100×800×800			Гипробытпром
3	Стол под оборудование		4	1400×800×900			—"—
4	Стол подсобный		4	1100×600×900			—"—
5	Прибор для пров. сложной бытовой техники	Ц4-59	8				
6	Стенд контроля сложной бытовой техники		1				
7	Точильный станок	3318	2	460×760×1100	1.7	3.1	
8	Ручной пресс - 3 тонны		1				
9	Сверлильный станок	НС-12Q	2	710×360×700	0.6	1.2	Патовский снз
10	Токарный станок	1601	2	980×595×1270	0.6	1.2	Одесский снз
11	Муфельная печь		1	1100×008×1100	7.0	1.0	
12	Ванна с бензином	Т-14/4	2	1200×800×800			Мосхиммаш
13	Стол приемщика сложной бытовой техники		2	1400×900×900			Гипробытпром
14	Стеллаж	СТ-1	16	1500×600×2500			Гипроторг пр. 60-040/5
15	Прилавок кассира	П-13	1	1475×800×850			—"— пр. 60-040/5-7
16	Кассовый аппарат	КИ5044	1	610×400×463	0.06	0.06	Рязанский зав. счетн. аналит. машин
17	Тележка грузовая	ТГ-150	2				СЗТМ
18	Шкаф	Ш-24	2	1900×600×2200			Гипроторг, пр. 60-040/6-7
19	Стул винтовой	Н-1	6	d=36			Новосибирский рем. мех. з-д
20	Стол журнальный		6				покупной
21	Стул п/мягкий		24				покупной
22	Стол прилавок		4				спец. разработка
23	Вешалка гардеробная						—"—
24	Прилавок гардеробный		1				—"—
25	Подставка для цветов		2	1500×500×400			
26	Зеркало настенное		5	1300×1800			

14/9

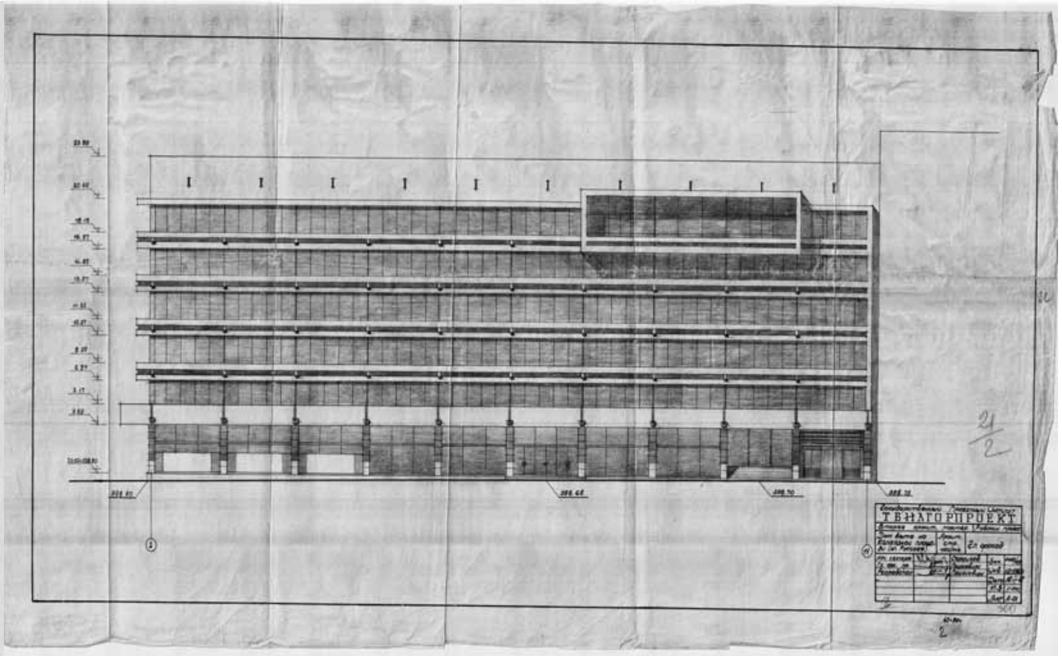
Государственный проектный институт
«ТБИЛГОРПРОЕКТ»

Вторая архитектурная мастерская			Рабочий проект		
Дом быта на Колхозной площади (ул. Русская)	Технолог. часть		План 1 этажа. Технология и спецификация оборудования		
Рук. мастер.		Сармасов		Зак.	6683/
Гл. арх. пр-та.		Пайхошвили		Инв.	
Разработала		Шишова		Дата	
				Масшт.	1:100
Копировала		Биркая		Лист	Т-1


Р-2
Р-1
Р-2
Р-1
Р-2
Д-3
Р-2
Р-1
А
Б
398.65



ТБИЛГОРПРОЕКТ
Боковой фасад
398.20
397.60



ТБИЛГОРПРОЕКТ

პირიმზე

საქართველოს სსრ მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურების სამინისტროს გამოცემა.

«ПИРИМЗЕ»
ИЗДАНИЕ МИНИСТЕРСТВА БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР.

4—1976

გამოცემის მე-10 წელი

წაიკითხეთ ნომერში:

პასუხისმგებლობა, წესრიგი
დროის მოთხოვნა
სილამაზის ჯადოქრები
კოლეგიამ იმსჯელა
სპეციალიზაციას — მწვანე ქუჩა
ახალი კომბინატის ავკარგი
პირშიც და ლხინშიც
თელავური სერვისის სიახლე
კოსმეტიკა
მოდა
იუმორი

პირიმზე

იანვარი

ორშაბათი	5 12 19 26
სამშაბათი	6 13 20 27
ოთხშაბათი	7 14 21 28
	29
	30
	31

	23
	24
	25
	26
	27
შაბათი	7 14 21 28
კვირა	1 8 15 22 29

მარტი

ორშაბათი	1 8 15 22 29
სამშაბათი	2 9 16 23 30
ოთხშაბათი	3 10 17 24 31
ხუთშაბათი	4 11 18 25
პარასკევი	5 12 19 26
შაბათი	6 13 20 27
კვირა	7 14 21 28

აპრილი

ორშაბათი	5 12 19 26
სამშაბათი	6 13 20 27
ოთხშაბათი	7 14 21 28
ხუთშაბათი	1 8 15 22 29
პარასკევი	2 9 16 23 30
შაბათი	3 10 17 24
კვირა	4 11 18 25

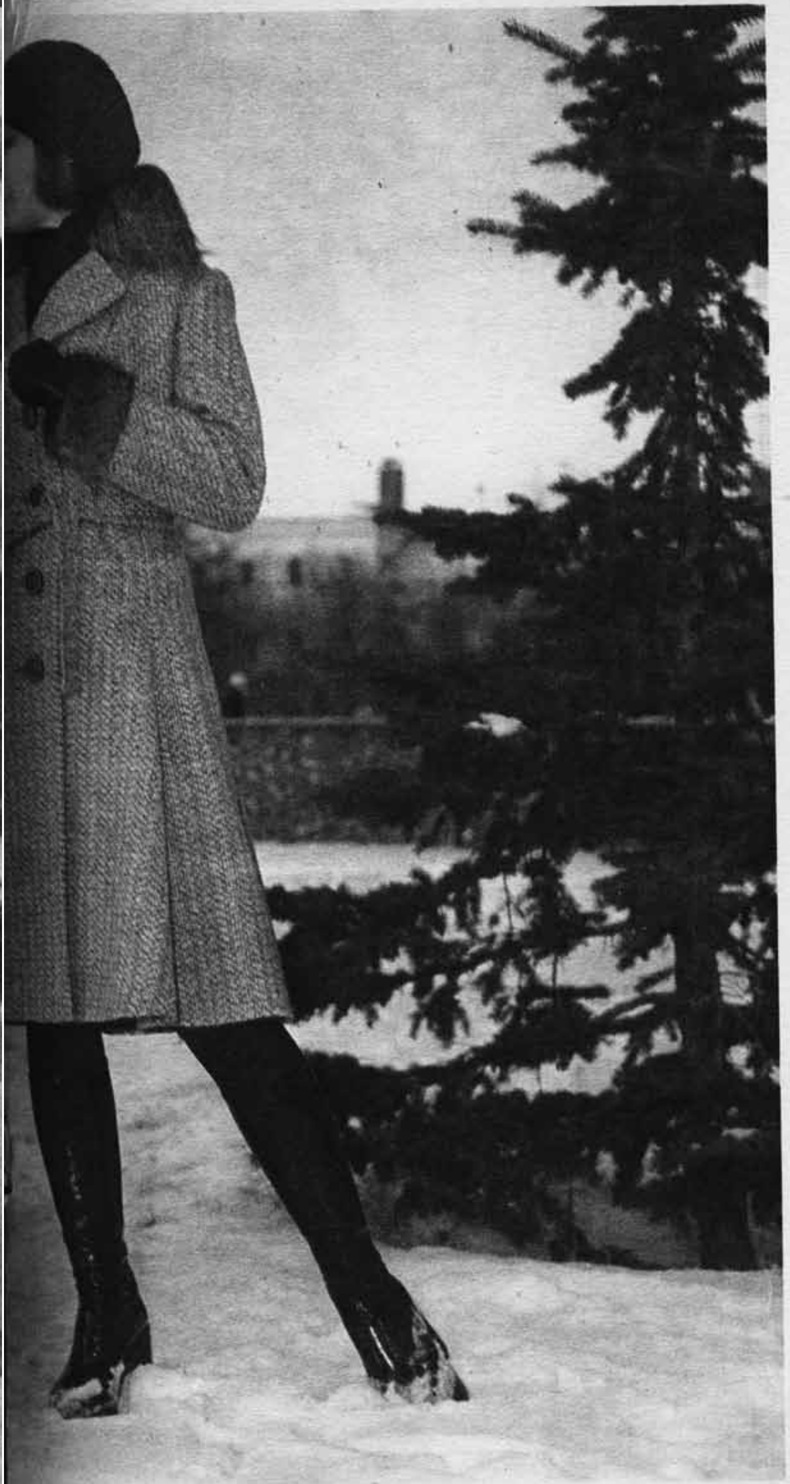
მაისი

ორშაბათი	3 10 17 24 31
სამშაბათი	4 11 18 25
ოთხშაბათი	5 12 19 26
ხუთშაბათი	6 13 20 27
პარასკევი	7 14 21 28
შაბათი	1 8 15 22 29
კვირა	2 9 16 23 30

ივნისი

ორშაბათი	7 14 21 28
სამშაბათი	1 8 15 22 29
ოთხშაბათი	2 9 16 23 30
ხუთშაბათი	3 10 17 24
პარასკევი	4 11 18 25
შაბათი	5 12 19 26
კვირა	6 13 20 27

1976



პირიმზე

ივლისი

ორშაბათი	5 1
სამშაბათი	6 1
ოთხშაბათი	7 1
ხუთშაბათი	1 8 1
პარასკევი	2 9 1
შაბათი	3 10 1
კვირა	4 11 1

აგვისტო

ორშაბათი	2 9 1
სამშაბათი	3 10 1
ოთხშაბათი	4 11 1
ხუთშაბათი	5 12 1
პარასკევი	6 13 2
შაბათი	7 14 2
კვირა	1 8 15 2

სექტემბერი

ორშაბათი	6 1
სამშაბათი	7 1
ოთხშაბათი	1 8 1
ხუთშაბათი	2 9 1
პარასკევი	3 10 1
შაბათი	4 11 1
კვირა	5 12 1

ოქტომბერი

ორშაბათი	4 1
სამშაბათი	5 1
ოთხშაბათი	6 1
ხუთშაბათი	7 1
პარასკევი	1 8 1
შაბათი	2 9 1
კვირა	3 10 1

ნოემბერი

ორშაბათი	1 8 1
სამშაბათი	2 9 1
ოთხშაბათი	3 10 1
ხუთშაბათი	4 11 1
პარასკევი	5 12 1
შაბათი	6 13 2
კვირა	7 14 2

დეკემბერი

ორშაბათი	6 1
სამშაბათი	7 1
ოთხშაბათი	1 8 1
ხუთშაბათი	2 9 1
პარასკევი	3 10 1
შაბათი	4 11 1
კვირა	5 12 1

197

საყოფაცხოვრებო მომსახურების განვითარებას მიმდინარე ხუთწლედში პარტია განიხილავს როგორც უმნიშვნელოვანეს [illegible]-პოლიტიკურ [illegible]ნეო ამოცანას.

საყოფაცხოვრ მომსახურე ბის შემდგომ ში გაუმჯობესე ბა ხალხის კეთილდღეობა ზე ზრუნვის განუყოფელი შემადგენელი ნაწილია

იყო დრო, რომ ფეხსაცმლის ატელიეებს მხოლოდ გაჭირვების ჟამს ვაკითხავდით. ახლა ჩვენი ხელოსნები მოდის მოძღვართა [illegible] ყველა კაპრიზს აკმაყოფილებენ. ინდივიდუალური კერვის ატელიეებში შეგიძლიათ შეუკვეთოთ სასურველი ფორმისა და მასალის ფეხსაცმელი. ენდეთ ჩვენს მეშოდელე-ოსტატთა ხელოვნებას და თქვენი ჩაცმულობის ანსამბლი დასრულებულ იერს მიიღებს.

• დიასახლისის კუთხე •

ცოტა რამ ცომეულის შესახებ

ნამცხვარი რომ ყოველთვის გემრიელი იყოს, გამოცდილი დიასახლისები გარკვეულ წესს იცავენ. ურიგო არ იქნება, მათი გამოცდილება ჩვენც გავიზიაროთ.

ლევზელის ცომს, კვერცხის ნაცვლად, დავუმატოთ ცოტაოდენი საფუარი და რძე. ცომს ნუ გავაჩერებთ, მოზელისთანავე გამოვაცხოთ.

რბილ ცომს, გაბრტყელების დროს, ზემოდან ცხიმწასმული პერგამენტი დავაფაროთ.

საფუარიანი ცომი ხელებზე არ მიგვეცხება თუ წინდაწინ ზეთს წავისვამთ.

ხინკლის ან პელმენების ხარშვისას წყალში ჩავამატოთ ერთი ჩაის კოვზი კარტოფილის ფქვილი, რომ ერთმანეთს არ მიეწებონ.

როცა რამეს ვაცხობთ, თვალის ზომას ნუ მივენდობით. უმჯობესია ზუსტად რეცეპტის მიხედვით ავილოთ შემადგენელი ნაწილები. დიდი მნიშვნელობა აქვს აგრეთვე ფქვილის შერჩევას. იგი აუცილებლად უნდა გავცრათ.

ბევრი დიასახლისი შეცდომას უშვებს პაერლუმელში ცომის მოთავსების დროს. საერთოდ, ფხვიერი ცომი ცხელ პაერლუმელში იდგმება, ხოლო საფუარიანი — ნაკლებად ცხელში. გამოცხობის შემდეგ, ცხელ ყალიბს ვდებთ ცივ ტილოზე, რომ ნამცხვარი ყალიბიდან ადვილად ამოვიღოთ.

თუ ხილისგულიან ქადას ვაცხობთ, ფხვიერ ცომს ტაფაზე დადების შემდეგ უნდა წავუსვათ ათქვეფილი ცილა, მოვაყაროთ ცოტა ფქვილი და ბოლოს ხილი დავაწყოთ.

ხშირად ნამცხვარს ძირი მიეწვება ხოლმე. ულაზათოდ რომ არ გამოიყურებოდეს, გაცივების შემდეგ, ძირი მსხვილი სახეხით გავფხიკოთ და შაქრის პუდრი მოვაყაროთ.

ნამცხვარი სხვა პროდუქტებისაგან განცალკევებით შევინახოთ. იგი ძალიან იოლად ითვისებს სუნს. უმჯობესია, პერგამენტის ქაღალდში გავახვიოთ.

როგორ გავრეცხოთ ფარდები

ფარდა გარეცხვის წინ კარგად უნდა გავბერტყოთ, შემდეგ დავკეცოთ ოთხკუთხედის მსგავსად, დავალბოთ თბილ წყალში, ცოტაოდენი სარეცხი ფხვნილი დავუმატოთ და ნაზად ვსრისოთ. როცა ფარდა ძალიან ჭუჭყიანია, წყალი რამდენჯერმე გამოვცვალოთ და გარეცხვის შემდეგ გავავლოთ ისე, რომ ოთხკუთხედის ფორმა შევუნარჩუნოთ. წყლიდან ამოღების შემდეგ, ჯერ კიდევ სველი, გავფინოთ გასაშრობად. ხელოვნური ფარდა ოდნავ ნამიანი დავკიდოთ გაუთოების გარეშე.

ბამბის ქსოვილისა და ტულის ფარდები გარეცხვის წინ ასევე კარგად უნდა გავბერტყოთ და შემდეგ დაკეცილი დავალბოთ წყალში. წყალი გამოვცვალოთ, ბოლოს გავავლოთ ისეთ წყალში, რომელსაც დამატებული ექნება ნიშადურის სპირტი.

მხოლოდ ამის შემდეგ შეგვიძლია ფარდების ჩადება სარეცხის ფხვნილშერეულ წყალში.

სულ ბოლო გავლებისას დავუმატოთ სახამებელი. თეთრ ფარდებს უხდება ლილა, კრემისფერებს კი — ცოტაოდენი ჩაის ესენცია.

ყუსრუ-
ლი —
სიჭარ-
ქრონო-
ი. მაგ-
მონაკ-
რიობის
ამართ-
ორუფ-
თიერთ
დოების
რულყო-

ოგილო-
სამშობ-
ბალ კა-

თი, მაგრამ მ
გეხსენებათ,
ჩემი ეჭვიანო
თბილისის ფა
ლშიც შემოზ
ბით და საღ
ბის ჩადგმა?!
ძველი წისქვ
გონ ორგანუ
მოთაც მოგა
არ ვიჩემებ,
გონებლობისა
მწამს. ეს არი
არა გვაქვს ა
დაბოლოს,
უტილიტარიზ
სატკივარსაც
მილიონ ასი
კი მხოლოდ
ამ პრობლემი
ჯერ ხომ თიი
ტვირთით მან
რიგში ყურყ
ქალაქის მეორ

ეს მოდები შექმნილია საქართველოს სსრ მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურების სამინისტროს მოდელების სახლში. ავტორები: მხატვარ-კონსტრუქტორები ნანა ცქვიტაია და ეთ[illegible]რაბიძე.

მოდა 78

ენა ტკბილად მოუბარი

და. მის სავარძელში მჯდომი კლიენტი, სიმპათიური, ხანშიშესული კაცი, ჯერ წყნარად იჯდა და მოთმინებით უგდებდა ყურს დალაქის ლაყბობას. მერე და მერე მოუსვენრობა დაეტყო და აშკარად უკმაყოფილოდ შეხედა რამდენიმეჯერ. დალაქმა არ შეიმჩნია შემოხედვა. მაშინ კაცმა უხაყვედურა:

— რა არის, შე კაი კაცო, თუ მპარსავ, გამპარსე, აქ მთელი დღით კი არ მოვსულვარ, მეჩქარება.

— ვა, თუ გეჩქარებოდა, სახლში ვერ გაიპარსე? — თავხედური ხითხითით უთხრა დალაქმა.

კაცი უსიამოვნოდ შეიშმუშნა, მაგრამ ხმა აღარ ამოუღია. დალაქმა თავისი საქმე დაამთავრა, მაგრამ ერთი რამის გამოსწორება უკვე შეუძლებელი იყო: ის სიმპათიური კაცი საშინლად გუნებაწამხდარი ადგა სავარძლიდან. მე მგონი ეს უსიამოვნო განცდა მთელ დღეს გაუფუჭებდა. მერედა, რის გულისთვის? იმ ადამიანის უხეირო საქციელის გამო, რომელსაც წესიერად თავის დაჯერისა და სხვისი პატივისცემის ჩვევა არ გააჩნია.

სავარძელი გათავისუფლდა და სამწუხაროდ, ჩემი ხუთი წლის ბიჭი იმ ჯაგართმიანის „ხელში“ აღმოჩნდა. რა მექნა, მეჩქარებოდა და რიგი ვერ დავთმე. ბავშვი ყოყმანით მიუახლოვდა სავარძელს. დალაქმა ფიცარი გადო სახელურებზე და უგულოდ თქვა:

— დასვი რა!

მე დავსვი ბავშვი, მაგრამ გული ცუდს რაზმე მეუბნებოდა: პატარა კლიენტი უკვე დაფრთხალი, დაეჭვებული მისჩერებოდა დალაქის ხელში ათამაშებულ საფარცხელს და მაკრატელს.

— იქით მიიხედე — უთხრა დალაქმა.

ბავშვმა მიიხედა, მაგრამ ორიოდე წამის შემდეგ კვლავ მოაბრუნა თავი.

— ვა, ეს ვინა ყოფილა: იქით მიიხედე-მეთქი!

პატარამ მიაბრუნა თავი და მაკრატლის მიკარებისთანავე ისევ მოაბრუნა. დალაქმა ახლა ხელით მიუტრიალა თავი. ეს იყო და ეს! ჩემმა მემკვიდრემ ისეთი ღრიალი ასტეხა; დალაქს კინაღამ მაკრატელი გაუვარდა ხელიდან.

— რა ბაშვია, კაცო! — გაიკვირვა დალაქმა.

— „რა ბაშვია“ კი არა, რა დალაქიათქო! — მომეშალა ნერვები.

რაღას ვიზამდი, წამოვიყვანე სახლში და როგორც შემეძლო, ისე გავკრიჭე. საპარიკმახეროში იმ ავადხსენებული ვიზიტის შემდეგ დამატებით პროფესიას დავეუფლე იძულებით — ბავშვის დალაქობას. ბიჭს სადალაქოს ხსენებაც არ უნდოდა. ცალკე დრო მეკარგება, ცალკე ცოლი მეჩხუბება: ბავშვი საფრთხობელას დაამგვანეო.

ჩემი ბრალია?

მახსოვს, უნივერსიტეტში, ათი-თხუთმეტი წლის წინათ მუშაობდა პარიკმახერი — არტემ რამიშვილი. თავისი საქმე ხომ იცოდა და ენაც დათაფლული ჰქონდა. ხშირად შევდიოდით სადალაქოში და ჩამოვსხდებოდით ხოლმე არტემის მახლობლად მოსასმენად. კლიენტურა და სალაპარაკო არტემს გამოუდეველი ჰქონდა. შეიძლება სხვა უფრო მეტი ოსტატი კი იყო სადალაქო საქმის, მაგრამ ჩვენ მაინც არტემთან გვერჩია. ამის მიზეზი კი უბრალო გახლდათ: ტკბილიენა, თავაზიანი დამოკიდებულება.

სამწუხაროდ, ეს ანბანური ჭეშმარიტება ბევრს არ ესმის, შეხვალ ზოგჯერ სადალაქოში, ან ატელიეში და კაცი ყურადღებას არ გაქცევს. ეს უყურადღებობა გონებას გიფუჭებს და თქვენ წარმოიდგინეთ, ცოტა სიავესაც გმატებს, სხვისი უხეშობა და უტაქტობა თქვენც გადმოგედებათ ხანდახან. „რა გნებავთ, მეგობარო?“, „მობრძანდით“ — განა ძნელი წარმოსათქმელი სიტყვებია? ცხადია, არა მაგრამ საქმე ის გახლავთ, რომ კლიენტთან დამოკიდებულებას ზოგიერთი მხოლოდ ფორმალური თვალსაზრისით უყურებს. მას აინტერესებს მხოლოდ დაკვეთა და მისი ანაზღაურება და არა დამკვეთი და მისი ამნაზღაურებელი. არ უნდა დავივიწყოთ, რომ ყოველი დაკვეთის უკან ადამიანი დგას, ადამიანი, რომელსაც უამრავი ყოველდღიური საზრუნავი აქვს, და ზედმიწევნით უფრთხილდება დროს. დროის რაციონალურად გამოყენება კი შეუძლებელია, თუ მომსახურება დაბალ დონეზეა, მომსახურებით უკმაყოფილო ადამიანი თავის ძირითად სამუშაო ადგილზეც ნაკლები ნაყოფიერებით შრომობს.

თუ საყოფაცხოვრებო მომსახურების მუშაკს პროფესიის ღირსება და ავტორიტეტი არად მიაჩნია, მან სხვაგან უნდა ეძებოს სამუშაო. პროფესიის ავტორიტეტს უნდა გავუფრთხილდეთ, განვამტკიცოთ და ავამაღლოთ, ეს თანაბრად ეხება ყველა პროფესიას და მითუმეტეს, მათ რომელთაც ყოველდღიურად უხდებათ კონტაქტის დამყარება მოსახლეობასთან.

„დიდია მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურების სოციალური მნიშვნელობა, — ამ სფეროში არსებული ვითარება გავლენას ახდენს ჩვენს ყოფაზე, დასვენებაზე, განწყობილებაზე და საბოლოო ჯამში, მილიონთა შრომის ნაყოფიერებაზე“. (პრავდა, 7 XII-1974 წ)

„პრავდის“ მოწინავეში ლაპარაკია საყოფაცხოვრებო მომსახურების სფეროში კადრების შერჩევის განსაკუთრებულ მნიშვნელობაზე. რაც დრო გადის, საყოფაცხოვრებო მომსახურების მოცულობა იზრდება, იზრდება კადრების მოცულობაც. ამჟამად, ჩვენს ქვეყანაში, ორ მილიონზე მეტი კაცია დასაქმებული საყოფაცხოვრებო მომსახურების სისტემაში.

ამ ადამიანებმა ჩვენ დრო უნდა დაგვიზოგონ, დრო, რომლის „მტაცებელი“, „უპირველესად, სწორედ ყოველდღიური, „წვრილმანი“ საზრუნავია. ის დრო, რომელიც ასეთ ყოველდღიურ წვრილმანს უნდა მოხმარებოდა, გამოთავისუფლდება და უფრო ნაყოფიერი გახდება მწერლისა და ხელოვანის, მეცნიერის და პედაგოგის, მუშისა და მოსამსახურის შრომა.

თუ ეს კეთილშობილური საქმე შემთხვევითი პირების ხელში არ აღმოჩნდება, ყველაფერი კარგად იქნება. ისევე, როგორც ყველა პროფესიას, სერვისის სისტემაში მომუშავის პროფესიასაც თავისი ნიუანსები აქვს, რომელთა ცოდნის გარეშე ნაბიჯის გადადგმა არ შეიძლება.

ჟურნალისტმა ქალმა, ელენა მუშკინამ, ფრიად საინტერესო ექსპერიმენტი ჩაატარა: საგანგებოდ მოემზადა და რვ... სხვადასხვა პროფესიით იმუშავა მეტ... ნაკლები ხანგრძლივობის ვადით. ამ პროფესიებიდან უმეტესობა საყოფაცხოვრებო მომსახურების პროფილისა გახლდათ. ელენე მუშკინამ იმუშავა ოფიციანტად, ფოსტალიონად, მზექდავ მემანქანედ, პარიკმახერის თანაშემწედ, ვაგონის გამცილებლად და სხვა. მან ყველაფერი საინტერესოდ აღწერა წიგნში „ჩემი რვა პროფესია“. ავტორის მიზანი იყო ეჩვენებინა, რომ ყველა პროფესიას, რაც არ უნდა უბრალოდ გეჩვენებოდეს იგი, აქვს თავისი საიდუმლოება, სპეციფიკა და ყოველი მათგანი თანაბრად კეთილშობილურია.

სხვა მხოლოდ მაშინ სცემს შენს პროფესიას პატივს, თუ შენ თვითონ აფასებ და უფრთხილდები მას. კლიენტმა, უბრალო საბჭოთა მოქალაქემ, თავი ყველგან მყუდროდ, შინაურულად უნდა იგრძნოს. როცა იგი დაინახავს, რომ მას პატივს სცემენ, თავაზიანად და ყურადღებით ეპყრობიან, თვითონაც თქვენი პატივმცემელი და მადლიერი იქნება.

აბა, სცადეთ და თბილისის რომელიმე აბანოში ბილეთით მიადექით მექისეს: ამზერილად, უგულოდ შემოგხედავთ და სხვასთან გაგაგზავნით — მე უკვე დავბანე ბილეთიანიო, გეტყვით. ის სხვა კიდევ სხვასთან გაგიშვებთ და ბოლოსდაბოლოს, აღმოჩნდებით იმ მექისესთან, რომელსაც ბილეთიანი დაბანის რიგმა მოუწია. მეტი რა გზა აქვს უნდა დაგბანოთ, თუ კი ამას დაბანა ერქმევა: ერთ-ორს უგულოდ აგისვამთ და ჩაგისვამთ ქისას, მერე საპნის ქაფს გადაგავლებთ და მაიდა, თავისუფალი ხარ!

უბილეთო კლიენტს კი, იცოცხლე თავს დასტრიალებენ.

ბილეთიანი შეიძლება პრინციპიანი კაცი აღმოჩნდეს და ადვილად არ შეურიგდეს ბედს: მანაც ნორმალური მომსახურება მოითხოვოს. დაიწყება უსიამოვნო კამათი და დავა მექისესთან, რომელიც როგორც წესი, ბილეთიანის მარცხით თავდება. ყოველივე ამას კი მოსდევს აბანოს და მექისის ავტორიტეტის დაცემა.

პროფესიის ღირსების, მისი ავტორიტეტის საკითხი ყოველდღიური საზრუნავი უნდა იყოს, ვინაიდან ამაზე ბევრად არის დამოკიდებული მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურების დონის შემდგომი ამაღლების საქმე

 რ. ჩანტლაძე,
ფილოსოფიურ მეცნიერებათა კანდიდატი

სკკპ XXV ყრილობის წინა დღეებში დედაქალაქის საყოფაცხოვრებო სამსახურს კიდევ ერთი თვალსაჩინო ობიექტი შეემატა — ჭავჭავაძის პროსპექტზე რეკონსტრუქციის მერე მწყობრში ჩადგა № 204 ქალთა საპარიკმახერო სალონი.

სსრკ 60

თავისუფალ ერთ

ნაკეცებიანი ბოლოკაბა კვლავ მოდურია!

ნაკეცების რაოდენობა და განლაგება თქვენს გემოვნებაზეა დამოკიდებული. საერთოდ კი ამ სტილის ტანსაცმლის მფლობელი მეტად ელეგანტურად გამოიყურება.

ჩვენი ატელიეების ოსტატები მრავალგვარი დასახელების ქსოვილებსაც შემოგთავაზებენ და დიდი არჩევანის საშუალებასაც მოგცემენ. ენდეთ მათს გემოვნებას — მრავალი მათგანის ნახელავს დაუმსახურებია მაღალი ჯილდო.

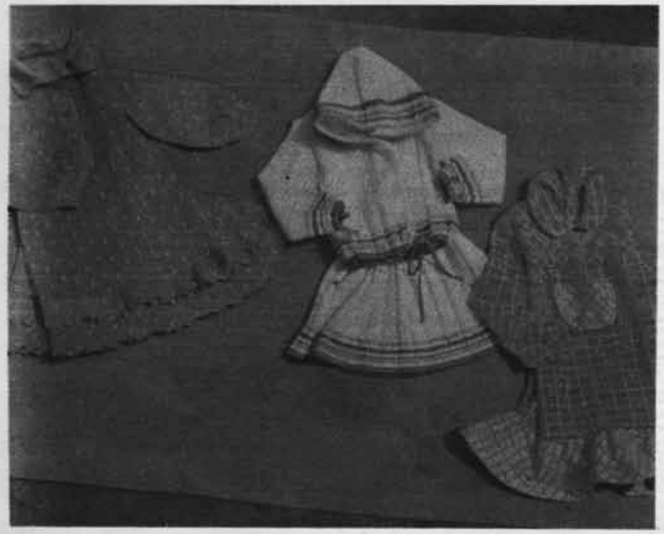
ხელთათმანების ტრადიციული გაფორმება გახალისებულია ორიგინალური ელემენტებით — ტრიკოტაჟის ან ნატის დეტალებით, მანჟეტებით.

სამკაულების ძირითადი მასალაა სპილენძი, ნიკელი, ხე (ნატურალური, ლაქწასმული, შეღებილი). ხშირად უჩვეულო შეხამებაც გვხვდება, მაგალითად, ლითონისა ტრიკოტაჟის ზონართან, შუშის ან კერამიკულ მძივებთან, გამჭვირვალე, ფერად პლასტმასასთან. ეს უფრო ახალგაზრდული მოდისათვის არის დამახასიათებელი.

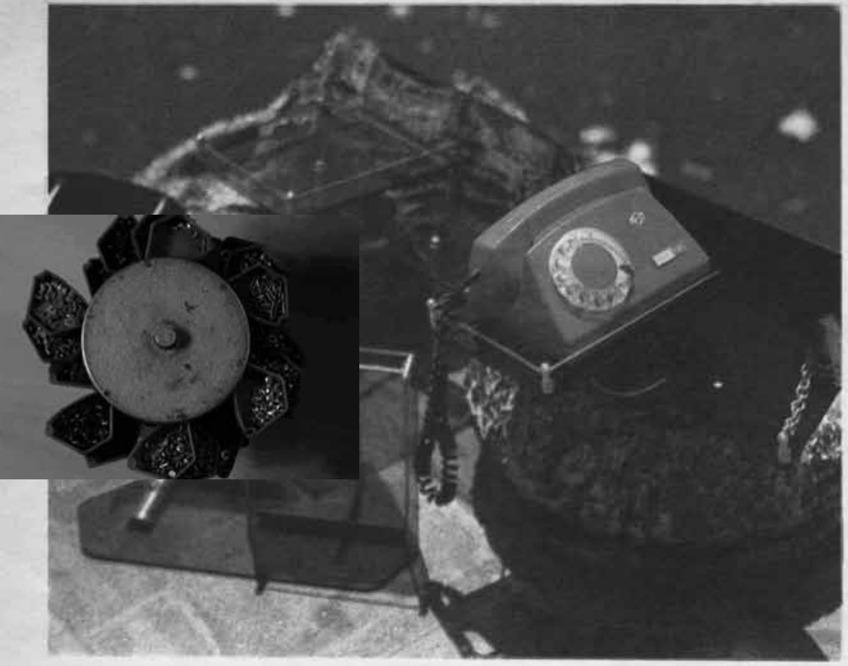
დეტალები

...ის გიგანტები საიუბილეოდ

რეკლამა

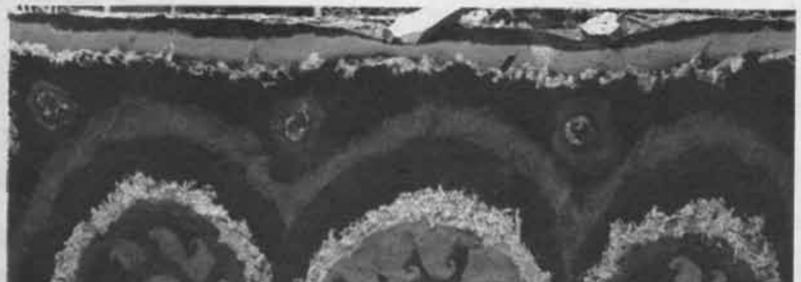


მოდა
79
მოდა
79



ზუსტ ხელსაწყოთა შეკეთებისა და ლითონნაკეთობათა" გაერთიანების კოლექტივი მუდამ ახლის ძიებაშია. აი, ახლაც გაერთიანების ერთ-ერთ სახელოსნოში (ლესელიძის ქ. № 3) დაიწყეს სადგამის დამზადება. მსურველებს შეუძლიათ შეიძინონ მეტად ლამაზი, ორიგინალური ნაკეთობა.

გაერთიანება „თოლიამ" დანერგა მომსახურების ახალი ფორმა — ხალიჩების გარეცხვა-რესტავრაცია. შეგიძლიათ სახლში გამოიძახოთ სპეციალისტი, თუ აკრებთ შემდეგ ნომრებს: 74-44-90 ან 74-06-80. ანდა მიაკითხავთ ქიმწმენდისა და ღებვის № 1 საამქროს, ბაღდადის ქუჩაზე № 9-ში.



მძინარე მზეთუნახავს რომ შევადაროთ მაგნიტო-
ფირი, ვითომ ძალიან შევცოდავთ ჭეშმარიტების მი
მართ?! დევს თავისთვის უნჯად კასეტი. თქვე
ილებთ მას, რთავთ სადაც საჭიროა, ესე იგი ალვ
ძებთ. და ისიც, მადლიერებით ალვსილი, სამაგიერო
ვიძლევნით თავის სულს, თავის სიყვარულს — მო
იიბლავ მუსიკას.

ყოველ თქვენთაგანს შეუძლია იპოვოს თავისი გუ
ლის „მძინარე მზეთუნახავი" თუ ერწმუნება ჩვენ
რჩევას და მიმართავს საყოფაცხოვრებო სახლ „პი
რიმზის" (რუსის ქ. 3) და გაერთიანება „თბილფო
ტოს" ხმის ჩამწერ სტუდიებს (წერეთლის გამზირ
57, მშვიდობის გამზირი 71).

[redacted]

ბეწვიც იღებება!

80

80

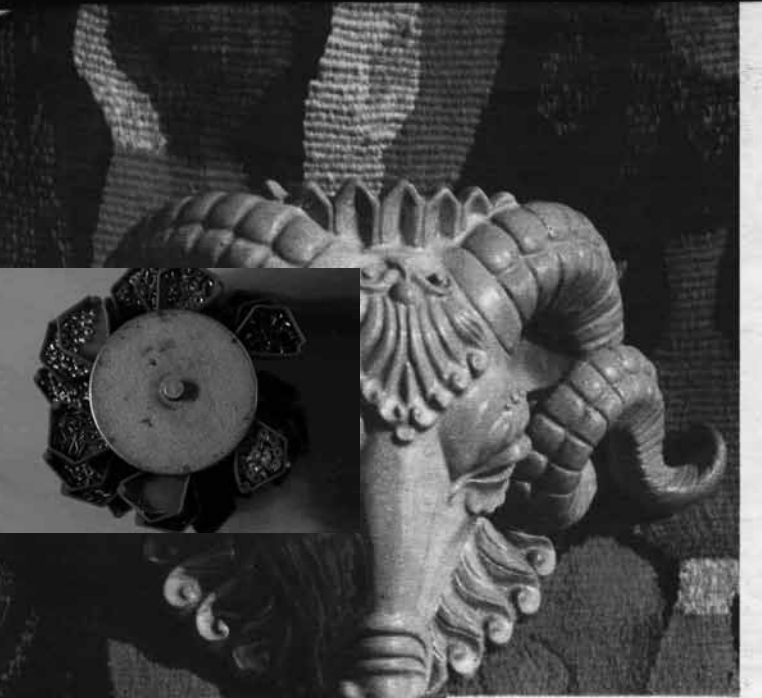
რეკლამა

ქუჩაში რომ გაივლით და თქვენს განწყობილებას ფანჯრებიდან ადევნებული მუსიკაც გაახალისებს, ამაში დიდი წვლილი ჩვენი ხმისჩამწერი სალონების მუშაკებსაც მიუძღვით. ისინი სიამოვნებით ემსახურებიან დამკვეთს, ურჩევენ საბჭოთა და საზღვარგარეთული მუსიკის საუკეთესო ნაწარმოებებს. ერთ-ერთი ასეთი სალონი გახსნილია თბილისის ცენტრალურ საყოფაცხოვრებო სახლში (ავჭალის გზატკეცილი

15). ფოტოსურათზე სწორედ ამ სალონის მუშაობის ერთ-ერთი მომენტია აღბეჭდილი.

მუსიკის მოყვარულებს მსგავსი მომსახურებისათვის შეუძლიათ მიაკითხონ შემდეგ მისამართებსაც:

გორგასალის ქ. 39;
ბოგდან ხმელნიცკის ქ. 113;
ვაჟა-ფშაველას პრ. 100;
წერეთლის პრ. 67;
სალონი „პირიმზე“, რუსის ქ. 3.



ბევრ ოჯახში შემორჩენილი ძველისძველი საგვარეულო ნივთი, რომელსაც სასოებით უფრთხილდებოდა მრავალი თაობა, თუ მოულოდნელმა მარცხმა დააზიანა წლობით ნალოლიავები ბროლის ლარნაკი, ჯამი, სამელნე თუ სხვა რამ, მიმართეთ ჩვენს ხელოსნებს. ისინი პირვანდელ სახეს დაუბრუნებენ თქვენს ანტიკვარულ ნივთს.

გთავაზობთ რამდენიმე სახელოსნოს მისამართს:

პლეხანოვის პროსპექტი №3;
ნეკრასოვის 2;
ჩახრუხაძის 3.

სხვადასხვა

Jm6ou

Jm6ou

Jm6ou

ჩვენი რესპუბლიკის ტრიკოტა-
ჟის სათაო საწარმოებსა და მიმ-
ღებ პუნქტებში იღებენ შეკვე-
თებს ტრიკოტაჟის ყველა სახის
ტანსაცმელზე. გთავაზობთ რამ-
დენიმე მისამართს: თბილისი, სა-
ყოფაცხოვრებო მომსახურების
ცენტრალური სახლი, ტრიკოტა-
ჟის ფაბრიკა, ავჭალის გზატკეცი-
ლი № 15.
მიმღები პუნქტები:
პლეხანოვის პრ. № 22.
ჩელიუსკინელების ქ. № 7 და
№ 27.
საბურთალოს ქ. № 2.
5 დეკემბრის ქ. № 57.
თემქის დასახლება, სავაჭრო ცენ-
ტრი.

...ოფისათვის

...ა სახალხო მეურნეობის მარ-
...ნი, რაც გულისხმობს მართვის
...მჯობესებას, ხელმძღვანელო-
...ების გაძლიერებას და ამ საქ-
... ინიციატივის ამაღლებას.
...სახული ამოცანების განხორ-
...ა აპარატის სისტემის სრულ-
...ის საყოფაცხოვრებო მომსა-
... ღონისძიებანი ჩაატარა; ამან
...ებში კარგი შედეგი გამოი-
...ვენ თავს საწარმოო დეპარ-
...კიდევ არის ორგანიზაციება,
...რების ახალ ფორმებს და ამე-
...რულ ალოს მართვის სრულ-

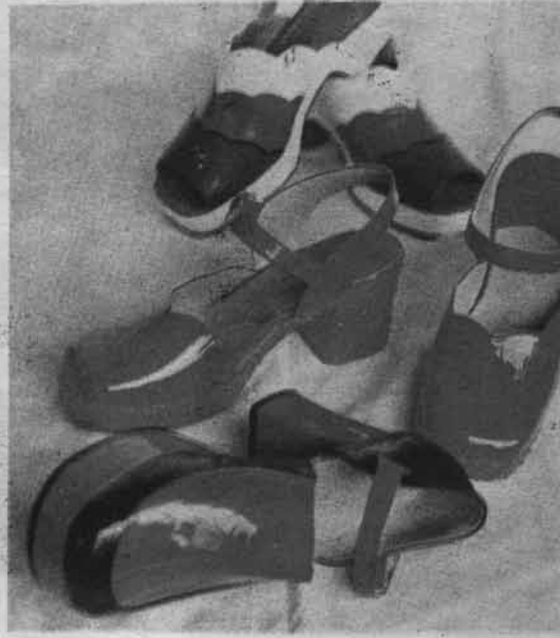
...ენუმის სპეციალური დადგე-
...ეფ რეფორმა, რომელიც
...თვის არა მარტო შესაძლებ-
...იროებასაც.
...დაარსი ისაა, რომ თუ მანამ-
...და ადმინისტრაციული მე-
...სად ეკონომიური მეთოდებით
...ოთა დამოუკიდებლობა. ახლა
...ული წესით ეძლევა მინიმა-
...ბა. ამით უზრუნველყოფილია
...იციატივა — მეტი მოგების
... წარმოების განვითარებას.
...საყოფაცხოვრებო მომსახურე-
...ებას აძლევს საკუთარი ინი-
...ების ნომენკლატურა ახალ-
...რი და ნაკლებნაყოფიერი მან-
...ქნიკური დონე და ესთეტიკა.
...გაერთიანოს წვრილი ერთსა-
...ები, აამაღლოს მუშათა კვა-
... გამოცდილება და ტექნიკურად
...ოს ახალგაზრდა სპეციალის-
... წყაროები.
... იყოს სრულყოფილი და ნა-
...დებულია იმაზე, ითვალისწი-
...ი მეცნიერებისა და ტექნიკის
...ტარებულია შრომის ორგა-
...ნი, სადაც დანერგილია მეტე-
...ულირების ფორმები, სადაც
... შემოქმედებით ინიციატივას
... უზრუნველყოფილიც არის
...ური დანახარჯებით.
... კანონების შეცნობას და გა-
...ახურების სფეროში განსა-
...ტომ სამმართველო პერიოდე-
...განიზაციის არსებული დონის
...ვდეს შრომის ორგანიზაციისა
...ბს.
...სამეურნეო ანგარიშზე მყოფი
...რებდნენ სახელმწიფოს მხრივ
...ა კისრულობდნენ მთელ პა-
...ნსურ მდგომარეობაზე. ამისა-
... მტკიცედ გატარდეს შრომის
...ო მტკიცე დისციპლინა, მით
...ხისმგებლობის გრძნობა.
... ერთ-ერთი მთავარი პირობა
... დაკომპლექტება, სწორი და
...რების გონივრულად შერჩევა.
... მომსახურების საწარმოთა და
...ი მეტად რთული და მრა-
...ომ მას საქმე აქვს არა მარტო
... ყველა კვალიფიკაციის ადა-
...ვალისწინებული უნდა იყოს
...რქტის მუშაკს უნდა გააჩნდეს
...ებელი პირადი თვისება, გა-
...ორიტეტი, რომ უკეთ წარმარ-
...ამ დიდ საქმეში მას გარკვე-
...და აღმოუჩინონ რაიონულმ...

...ხარებავა,

...ის საყოფაცხოვრებო მომსა-
...სამინისტროს რესპუბლიკური
...ლო-კვლევითი სადგურის უფ-

შეგიძლიათ ბინაზე გამოიძახოთ პიანინოს ამწყობი. ამ მიზნით კეთილმომსახურების ბიუროებს ჰყავთ გამოცდილი ოსტატები:
კიროვის რაიონში,
ლესელიძის ქუჩა № 4 ტელ: 99-98-79;
პირველი მაისის რაიონში,
აკ. წერეთლის პრ. კორპუსი № 7; ტელ: 95-56-63;
26 კომისრის რაიონში,
ღვინის აღმართი № 11; ტელ: 74-28-47.

გემოვნებით შერჩეული ფეხსაცმელი ავსებს და ალამაზებს თანამედროვე ჩაცმულობას. მიაკითხეთ ფეხსაცმლის კერვის რომელ ატელიესაც გნებავთ — დროულად და გემოვნებით შეასრულებენ თქვენს შეკვეთას. ჩვენ მაინც გთავაზობთ რამდენიმე მისამართს:
ატელიე № 1 — ფალიაშვილის ქუჩა № 47ა, ტელ: 22-50-75;
ატელიე № 3 — საბჭოს ქუჩა № 8;
ატელიე № 5 — შაუმიანის ქუჩა № 2, ტელ: 74-47-65.



ისევ გიწვევთ კომბინა

...დეგ ...ლ- ...ოვ- ...როშ

რემონტი გამოწვეული იყო არა მარტო სათავსოს ელფერის გაახლების, მისი მიმზიდველობის გაძლიერების მიზნით, არამედ თვით საწარმოო პროცესების ტექნოლოგიურად უფრო მოხერხებული განლაგებისათვის ე. წ. „ჯაჭვის" მიხედვით. გარდა ამისა, განახლდა ზოგი მოძველებული ხელსაწყო-ინვენტარი, ავეჯი და მოწყობილობა. მაგალითად, ქალთა საპარიკმახერო სალონში დაიდგა დასავლეთ გერმანიიდან მიღებული სარკე-ტუალეტები და სხვა. დაინერგა მცოცავი გრაფიკი. ეს იმას ნიშნავს, რომ დილის 8 საათიდან საღამოს 7 საათამდე კომბინატის კარი არ იხურება და კლიენტს შეუძლია მიიღოს მომსახურების აქ დანერგილ 15 სახეობიდან ნებისმიერი: სახის და თმის მოვლა, მანიკური და პედიკური, გალანტერია და ქალის გრაცია, საათის, ავტოკალმის, ელექტროხელსაწყოების შეკეთება, ქალის, ბავშვის, მამაკაცის ტანსაცმლისა და ფეხსაცმლის ინდივიდუალური კერვა. სიახლეს წარმოადგენს პიანინოს შემკეთებელი ხელოსნის ბინაზე გამოძახება ტელეფონით. მცოცავი გრაფიკის შემოღება განაპირობა აგრეთვე რკინიგზის სადგურთან კომბინატის მდებარეობამ (ჩელუსკინის ქ. 27). გასაგებია მიზეზი—მას ხომ პირველ რიგში აკითხავენ სატრანზიტო ან ტურისტული მატარებლების მგზავრები.

კომბინატის კარი ფართოდაა ღია თქვენთვის, პატივცემულო თანამოქალაქენო!

ზ. რუისპირელი.

სურათზე: კომბინატის კოსმეტოლოგი ლ. რუხაძე მუშაობისას.

ყველა ქვეყნის არქეოლოგთა მონაპოვარში, სხვა ძვირფას და ფასდაუდებელ საგანძურთა შორის, სამკაული ერთ-ერთი თითქმის აუცილებელი დეტალია. ეს იმას ნიშნავს, რომ მას მუდამ ჰყავდა მოტრფიალენი. სამკაულის შეძენის ცთუნებას ვერ უძლებდნენ ვერც აღზევებულნი და ვერც მიწიერნი...

ქართველ ოსტატთა შთამომავალნი, მათი ძვირფასი ტრადიციების გამგრძელებელნი არიან ჩვენი ოქრომჭედლები, რომელთაც, საბედნიეროდ, საუკეთესოდ შემოუნახავთ წინაპართა ეს უნიკალური ხელოვნება, შესანიშნავად შეუსწავლიათ ლითონის მხატვრულად დამუშავების ყველა საიდუმლო.

ბეჭედი სამკაულთა შორის მაინც ...ველობს. თქვენ შეგიძლიათ დაამზა... ნოი ქართული ორნამენტებით დამშ... ბული, ნატიფად ნაძერწი ნაირნაირი ... დები, თუ მიაკითხავთ ჩვენს ოსტატებს ... გახსენებთ, რომ მრავალდარგოვან საწა... გაერთიანების თითქმის ყველა კომ... ჰყავს ოქრომჭედლები, რომლებიც ბ... აკეთებენ ოქროს, ვერცხლის და სხვა... თონებისგან, მხოლოდ ერთი პირობი... მასალა დამკვეთმა უნდა მიიტანოს!

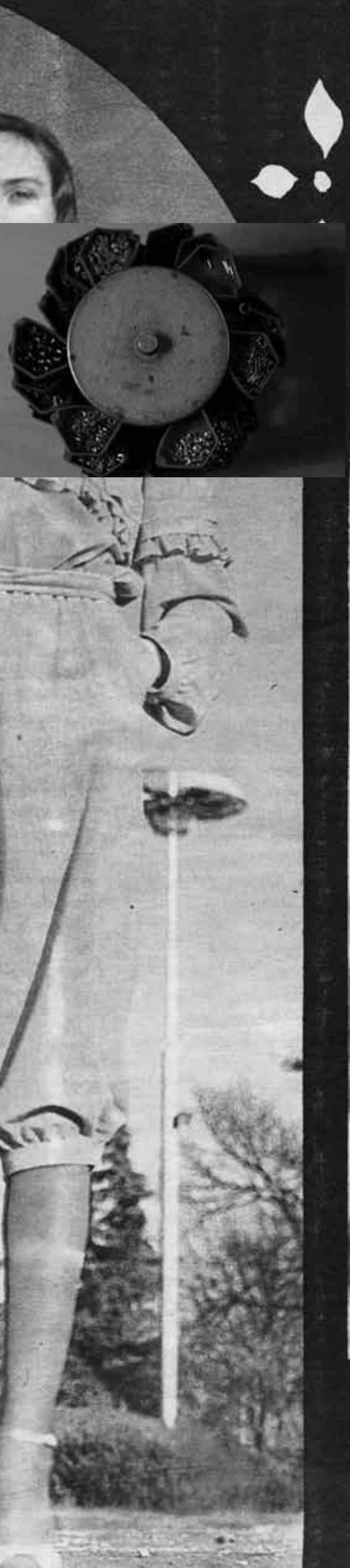
...ო ელექტრონს ...რ გაეჯიბრება ...აგრამ თუ გი... ...ოგორ ხატავს ...ისაგან მისი ... ალის ფუნჯი ...სა და იდუმა... ...რიტულ სურა... ...ლებლად მიაკი... ... ყოფაცხოვრე... ...(ავჭალის გზა... ...), სადაც დაგი... ...ან მოგყიდიან ...გემოვნების სა...

●

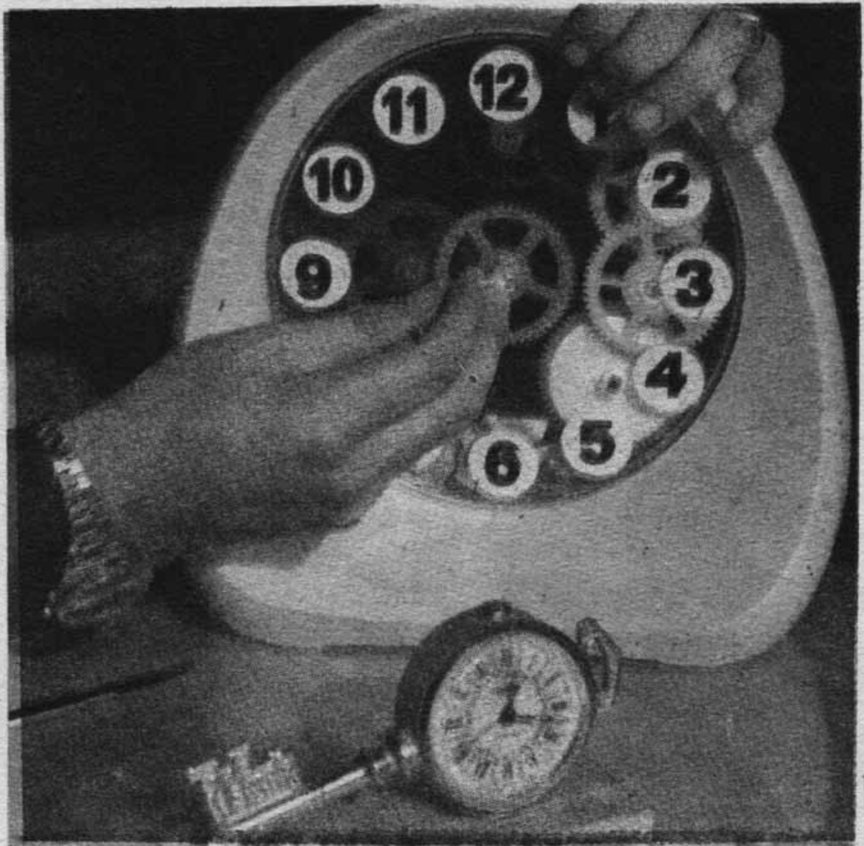
...ი გასალები სა... ...ქსპონატად იქ... ...მდე კი... მანამ... ... დაკავშირებუ... ...გართულებების ...ლად. მიაკითხ... ...ოვრების სახლ... ...ან მის „კოლე... ...ის გზატკეცილ...

●

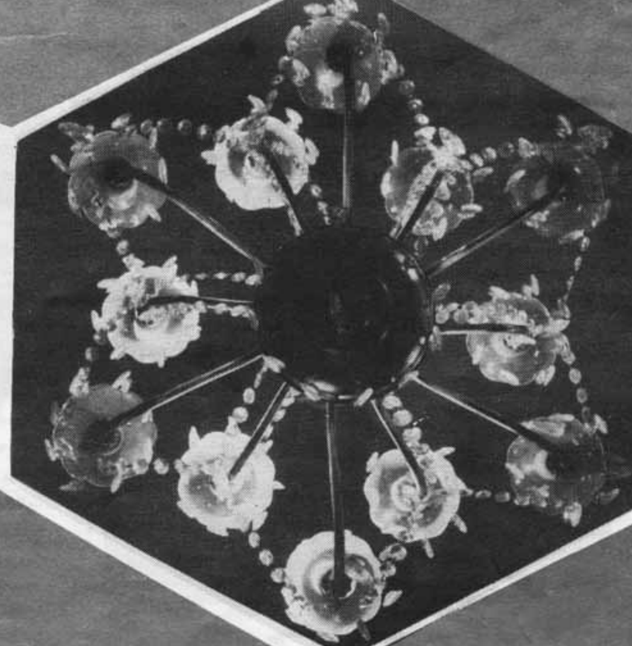
...ილას თუ დაე... ... მიიღებთ ხუ... ...ამკაულს. ავჭა... ...კეცილზე 15-ში ...აყოფაცხოვრებო ...ლანტერიის გან... ...ი დამზადებუ... ...რები ხასიათდე... ...ს სიმტკიცით, ... მოქნილობითა ...რის ერთგულე...



მოდა-84

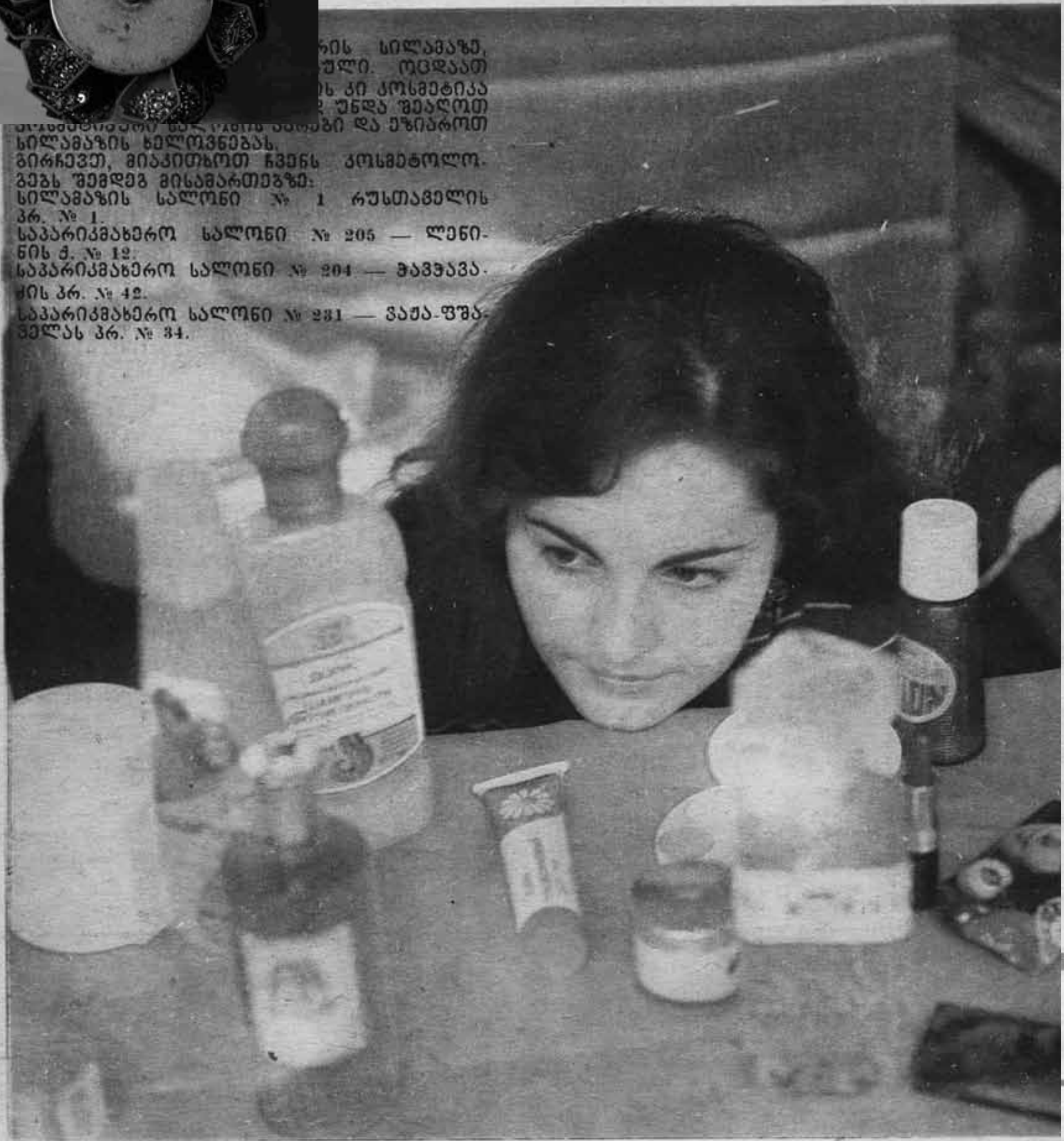


ლების შეკე-
ავალდარგო-
აერთიანების
№ 3-ის ფი-
ვის ქ. № 5,
53) და საა-
არუხაძის ქ.



3
198

...რის სილამაზე,
...ული. ოდაათ
...ს კი კოსმეტიკა
... უნდა შევალოთ
... და ეზიაროთ
სილამაზის ხელოვნებას.
გირჩევთ, მიაკითხოთ ჩვენს კოსმეტოლოგებს შემდეგ მისამართებზე:
სილამაზის სალონი № 1 რუსთაველის პრ. № 1.
საპარიკმახერო სალონი № 205 — ლენინის ქ. № 12.
საპარიკმახერო სალონი № 204 — ჭავჭავაძის პრ. № 42.
საპარიკმახერო სალონი № 231 — ვაჟა-ფშაველას პრ. № 34.



ვაშლი — გემრიელი და სასარგებლო ხილია, ოღონდ ბევრმა არ იცის, კონკრეტულად რა სამსახურს უწევს იგი ადამიანის ორგანიზმს.

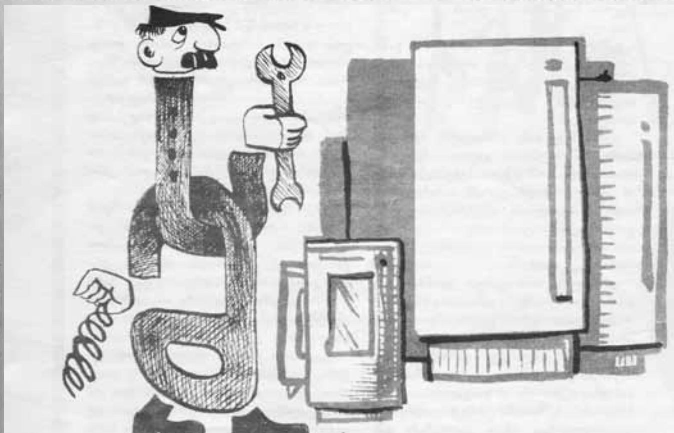
საჭმლის მონელების პროცესში ვაშლი შხამსაწინააღმდეგო თვისებებს ამჟღავნებს. იგი არეგულირებს ბაქტერიე-

ვაშლი აძლიერებს გულის კუნთს, ეხმარება მას მუშაობაში და ამიტომაც რეკომენდებულია გამოფიტული და გადაღლილი ადამიანებისათვის. ხშირად ვაშლის დიეტას მიმართავენ ისინი, ვისაც გახდომა სურს. როგორც ვთქვით, იგი შესანიშნავად არეგულირებს კუჭის მოქმე-

ფოტო ვ. ხშირა[illegible]

ზურაბ რცხილაძე

ავტომობილი — ოცნების თავი და თავი!



ყოველ დიასახლისს საგულდაგულოდ უნდა ჰქონდეს შენახული იმ საწარმოს მისამართი, სადაც შეიძლება დაზიანებული მაცივრის შეკეთება. მაცივართან დაკავშირებულ ყოველგვარ საკითხს მოაგვარებს გაერთიანება „საქყოფცხოვრებტექნიკა" — [illegible] 15. ტელ. 66-17-87, 66-31-14, 66-70-65; 66-16-24.

გეთაყვა!

ყველა საიდუმლოსა და პირველ ნიუანსს ზედმიწევნით ჩასწვდომია ნუგზარ ჯილავდაროვი, ხოლო მანანა შავდინოვა გასული წლის სექტემბრიდან, პროფტექნიკური სასწავლებლის დამთავრებისთანავე მოვიდა აქ და უკვე მოასწრო ავტორიტეტის მოპოვება როგორც კოლექტივში, ასევე კლიენტებს შორის.

ზედა ტანსაცმლის გარდა შეგიძლიათ დაუკვეთოთ ტრუსები, ქალის ღამის პერანგი, ბალიშისპირი და საბნის შალითა.

ფოტომოყვარულებიც ჰპოვებენ აქ პრაქტიკულ დახმარებას — ფირის გამჟღავნებას, შესუსტებას (თუ ბნელია), როგორც პროექციულ, ასევე კონტაქტურ დაბეჭდვას, კასეტის დამუხტვას, კონსულტაციას და სხვა.

ვინღა დაგვრჩა საპატიო დაფიდან მოუხსენებელი? აგერ, მიხეილ ფილიპოვი, გამოცდილი მუშაკი... სახლის № 8 ფილიალის (წულუკიძის ქ. № 7) ხელმძღვანელი. აქ, ამ სამქროში ქალაქისა და მთელი რესპუბლიკის ბაგა-ბაღების შეკვეთით ამზადებენ ლითონის სათამაშოებს, არემონტებენ მოძველებულსა და დაზიანებულს, ჩვილი მოქალაქეებისათვის კი საწოლ-სარწევს.

აღნიშვნას იმსახურებს № 1 ფილიალის (შუამთის ქ. № 10) მუშაკი, ფეხსაცმლის შემკეთებელი რომან ვართანოვი — დიდი სამამულო ომის მონაწილე. სიტყვამ მოიტანა — ომის ვეტერანებს და ინვალიდებს აქაც პირველ რიგში ემსახურებიან.

ცხადია, სახლის 85 მუშაკს შორის ყველა როდი უსწორებს მხარს მოწინავეებს, მაგრამ დირექცია და მთელი კოლექტივი იღვწის და იმედოვნებს — ისინიც გამოიყვანონ პირველ პოზიციაში. აქვთ სათქმელი: ტანსაცმლის კერვის ატელიე უფრო მეტად უნდა მარაგ-
დებოდეს მაღალხარისხოვანი, ფართო ასორტიმენტი
ქსოვილით, რათა კლიენტს თავისი გემოვნებით შეს-
ფერი არჩევანის საშუალება ჰქონდეს. საერთოდ იგრ
ძნობა ფონდირებული მასალის დეფიციტი, რაც აძნე
ლებს, მაგალითად, ლითონის სათამაშოების დამზადე
ბას. სამქროს კაპიტალური რემონტიც სჭირდება და
სხვა... მიუხედავად ყოველივე ამისა, ობიექტს წლები
მანძილზე ეპყრა მრავალდარგოვან საწარმოთა გაერთი
ანების გარდამავალი დროშა სოციჯიბრში გამარჯვე
ბისათვის. აქ მეათე ხუთწლედის გეგმა-ვალდებულება
ნი ჯერ კიდევ გასული წლის ოქტომბერში გაანაღდეს.
გაგვაკვირვა ქების სიგელების და სხვა წამახალისებე
ლი ჯილდოების სიმრავლემ, რომლებსაც თითქმის ყო
ველ ოთახში ნახავთ კედელზე გამოკრულებს.

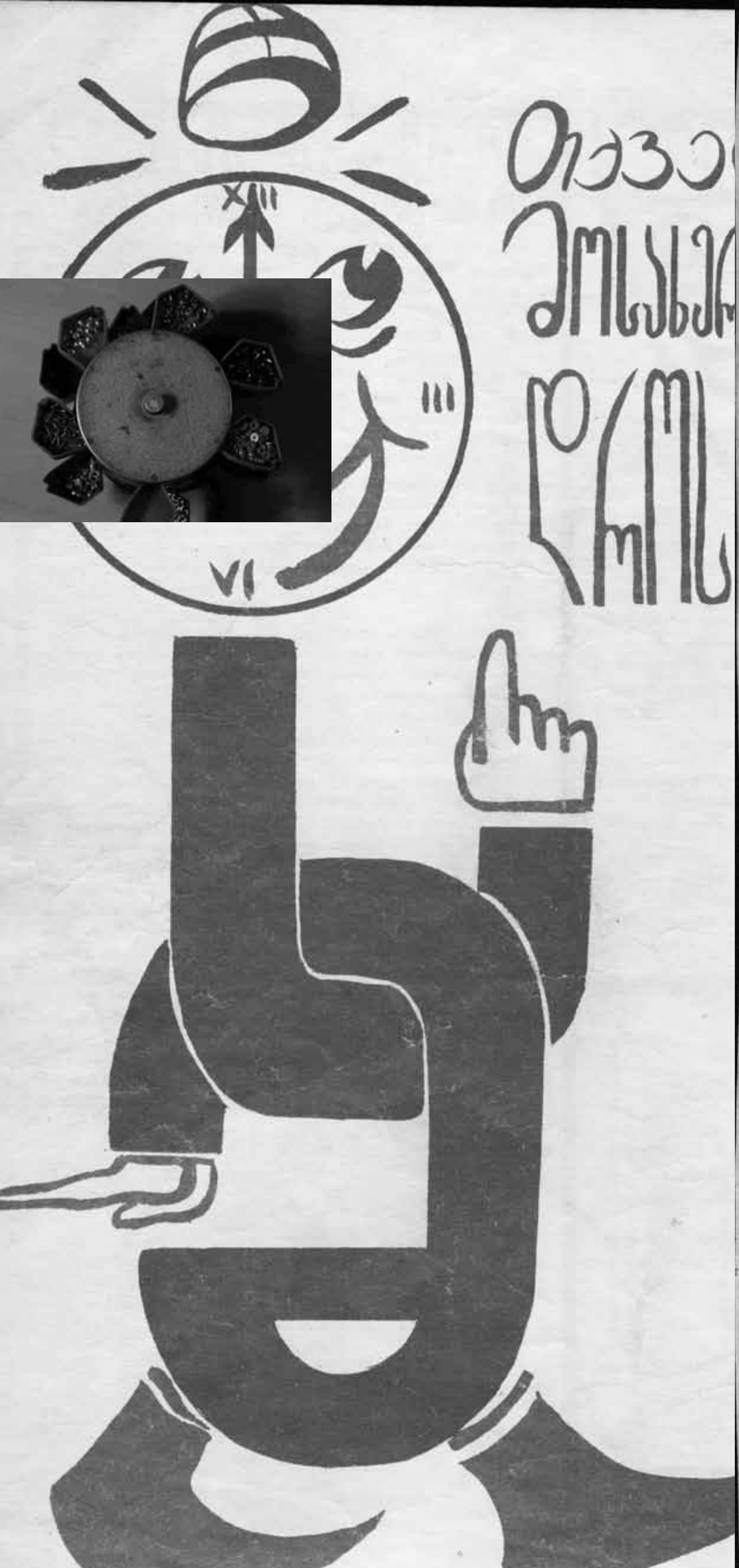
— მთელი კოლექცია გქონიათ, — ვეუბნები.

— ოღონდ ამ კოლექციას, ფილატელიისაგან განსხვა
ვებით, შრომით სჭირდება დამსახურება, — იღიმი
ტარიელ ბეკურიშვილი, — თუმცა ჩემი პირადი წვლი
ლი ამ საქმეში ჯერ-ჯერობით მოკრძალებულია... ხუ
ერთი წელი სრულდება, რაც ეს ობიექტი ჩამაბარეს.
მაგრამ თავის მოსაწყლება არ მინდა; აგერ, მიმდინარ
წლის პირველი კვარტალი გადაჭარბებით გავანაღდეთ.

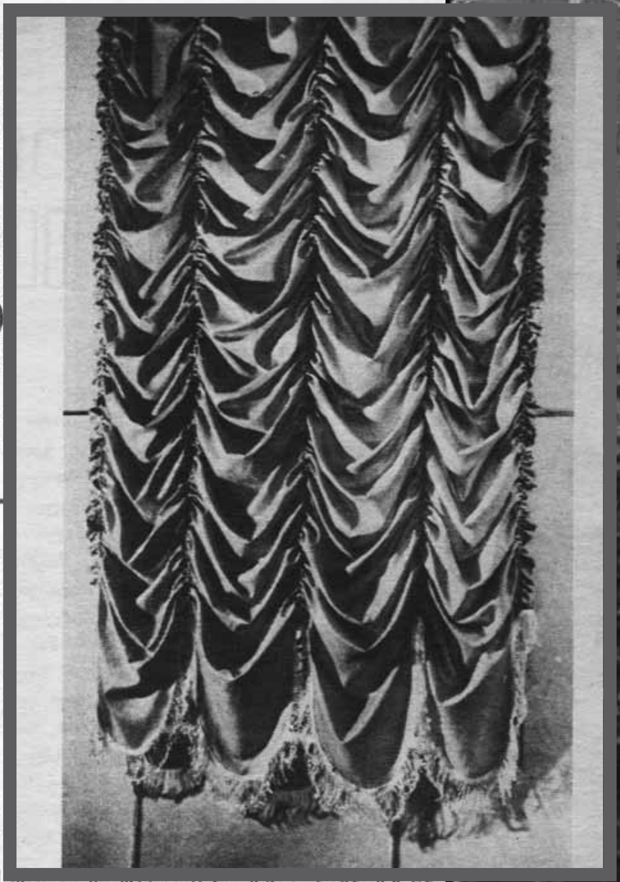
ტარიელს უნივერსიტეტის საინჟინრო-ეკონომიურ
ფაკულტეტის პირველი ნაკადი დაუმთავრებია საყოფა
ცხოვრებო მომსახურების ეკონომიკა-ორგანიზაციი
სპეციალობით. მობურთალსა მოედანი — მასზეა ზედ
გამოჭრილი. რას ეტყოდა ჩვენს მკითხველს? იმასვე
რასაც ყოველ მომხმარებელს — მობრძანდით, გვიმსა
ხურეთ, გეთაყვა!

შ. რუხაძე

ისევ გიწვევთ კომბინატი



მისი



მიჩქმალოს. როგორც იტყვიან, ოქროს შუალედის მიგ
აქვს ეთერ რუხაძეს და, რა გასაკვირია, რომ გეგმებს
კლიენტების ნაკლებობა შეუშლის ხელს თუ რა! და
რომელიც მან მთელი თავისი ოცდათერთმეტწლიანი ნაყო
ამ ფაქტის, ასე ვთქვათ, ოფიციალური აღიარებაა.

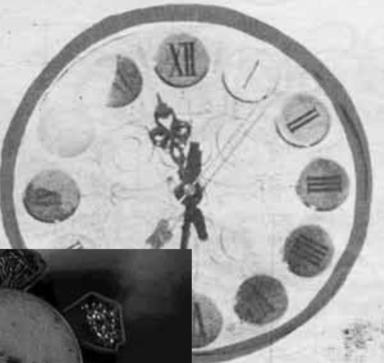
ჭეშმარიტად კარგი არასოდეს იკეტება თავის ნაჭუ
პირიქით, კარგი თავის თავს სხვა მრავალ სიკარგეშიც
ეთერ რუხაძე არ იშურებს არც დროს, არც გარჯას,
და ოსტატობას აზიაროს ახალბედები, შეაყვაროს მათ
ფესია... აი, სწორედ მათ აქვთ ყველაზე მეტი უფლ

პენსია მოიცდის

შუახნის სანდომიანი სახის ქალმა საშენ მასალათა
ლას აუარა გვერდი და გეზი მე-3 მექანიკური სამრეცხაო
...სწრაფად გადაიცვა თეთრი ხალათი, გადახედა გა
ვას. „დღეს საქმე ბევრიაო" — გაიფიქრა და საამქ
უზარმაზარი სარეცხი აპარატები უკვე ჩაერთოთ.
ვისი ადგილისაკენ გაემართა. საშრობში სარეცხი უკვ
გალინა კუპრეიშვილი საქმეს უნდა შედგომოდა. უცე
საუთოებელს. სასწრაფოდ გამოკიდა ოთახიდან და მ
ბული იყო, ამ ბოლო ხანს რამდენიმეჯერ რომ მოცდა
ეამს, მაგრამ საქმეს მაინც არ ეშვება.

გაბრაზებამ მალე გადაუარა. საქმეში გართულმა
მისი კოლეგა და ხმამაღლა გამოაცხადა, გალინა კუპრ
...სკოლა დაამთავრა და ომი დაიწყო. მოხალისედ
დამცველად. ახსოვს პირველი ჯილდოები. „კავკასიის
თვის", საკუთარ მხრებზე იგრძნო ომის საშინელებაც
მერე ოჯახი, ბავშვები, მუშაობა სამრეცხაოში. მა
ქრომშია. არა ერთი ჯილდო და მადლობა დაუმსახურებ
მავლობაში. დაჯილდოვებულია „შრომის წითელი დრ
ესატყვისება მის შრომისმოყვარე ბუნებას. ყოველთვის
პას. ასე იყო ომის დროს, ასეა ახლაც.

ამიტომ არის, ყოველი ჯილდოს შემდეგ უფრო
შეარცხვინოს სახელი, კოლექტივი. შეეჩვია საქმეს, მ
რედ ეს არის პენსიაზე გასვლის ფიქრს რომ უძნელებს



ძვირფასო მომხმარებელო!

მოსახლეობის საყოფაცხოვრებო მომსახურების გაუმჯობესებისა და შრომის დისციპლინის განმტკიცების უზრუნველსაყოფად ჩვენი სერვისის ობიექტები გთავაზობთ დღის რეჟიმის ახალ გრაფიკს:

გაერთიანება „პირიმზე" და ავჭალის გზატკეცილზე მდებარე ცენტრალური საყოფაცხოვრებო სახლი მუშაობას იწყებენ დილის 8 საათზე და ამთავრებენ 21 საათზე.

ტანსაცმლისა და ფეხსაცმლის ინდკერვის ატელიეები და სახელოსნოები თქვენ გელოდებათ დილის 11 საათიდან საღამოს 9 საათამდე.

რადიოტელეაპარატურის ტექნიკური მომსახურების სახელოსნოების კარები ღიაა 10 საათიდან 21 საათამდე.

ქალაქის საპარიკმახეროები მუშაობენ დილის 8 საათიდან 22 საათამდე.

ზემოთ აღნიშნული ობიექტები დაკვეთებს იღებენ შაბათკვირასაც. თქვენთვის მოსახერხებელ დროს შეგიძლიათ მიაკითხოთ აგრეთვე სხვა მომსახურების ობიექტებსაც.

სად გავიკეთო
ნიკური, პედიკუ
შევიჭრათ თმაშ
გლდანის მას
ბლემა უკვე გა
რში გაიხსნა ქა
საპარიკმახერო
სალონი აღჭ
ტარით, ჰყავს

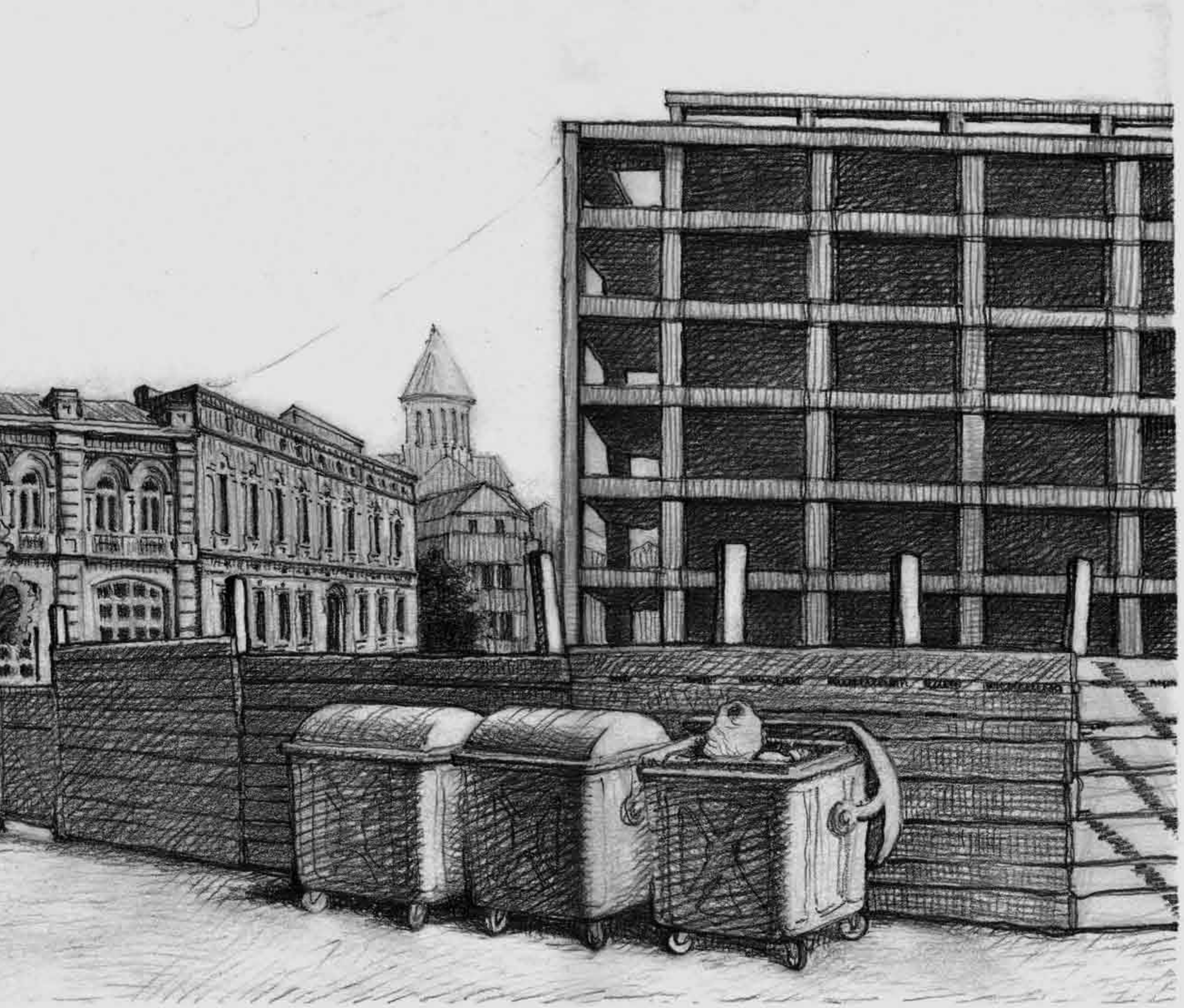
თეთრეულის
საზრუნავით
თვის მეტად მძ
ისარგებლეთ
მსახურებით! შ
ხოთ „თოლიას
სამი დღის ვად
გაუთოებულ
ტანსაცმელს.
დარეკეთ შ
22-58-82; 51-8

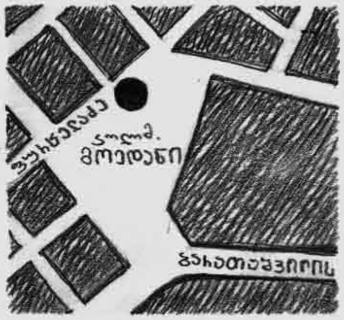
„ყველას რაიმ
ოჯახს რელიქვი
ქურთმებულ ჩაჩ
ნი საგვარეულო
რომ მოკალათებ
წიკწიკი ისე შ
ფას, რომ ამ ხმი
ლვევს თქვენი ც
ბას. ასეთ შემთ
მესაათეები, რო
რაიონში მუშაობ
შემოგთავაზებთ
მართს, სადაც ყვ
შეაკეთებენ: ნეკ
პრ. №26, მარჯა

პირიმზე 1

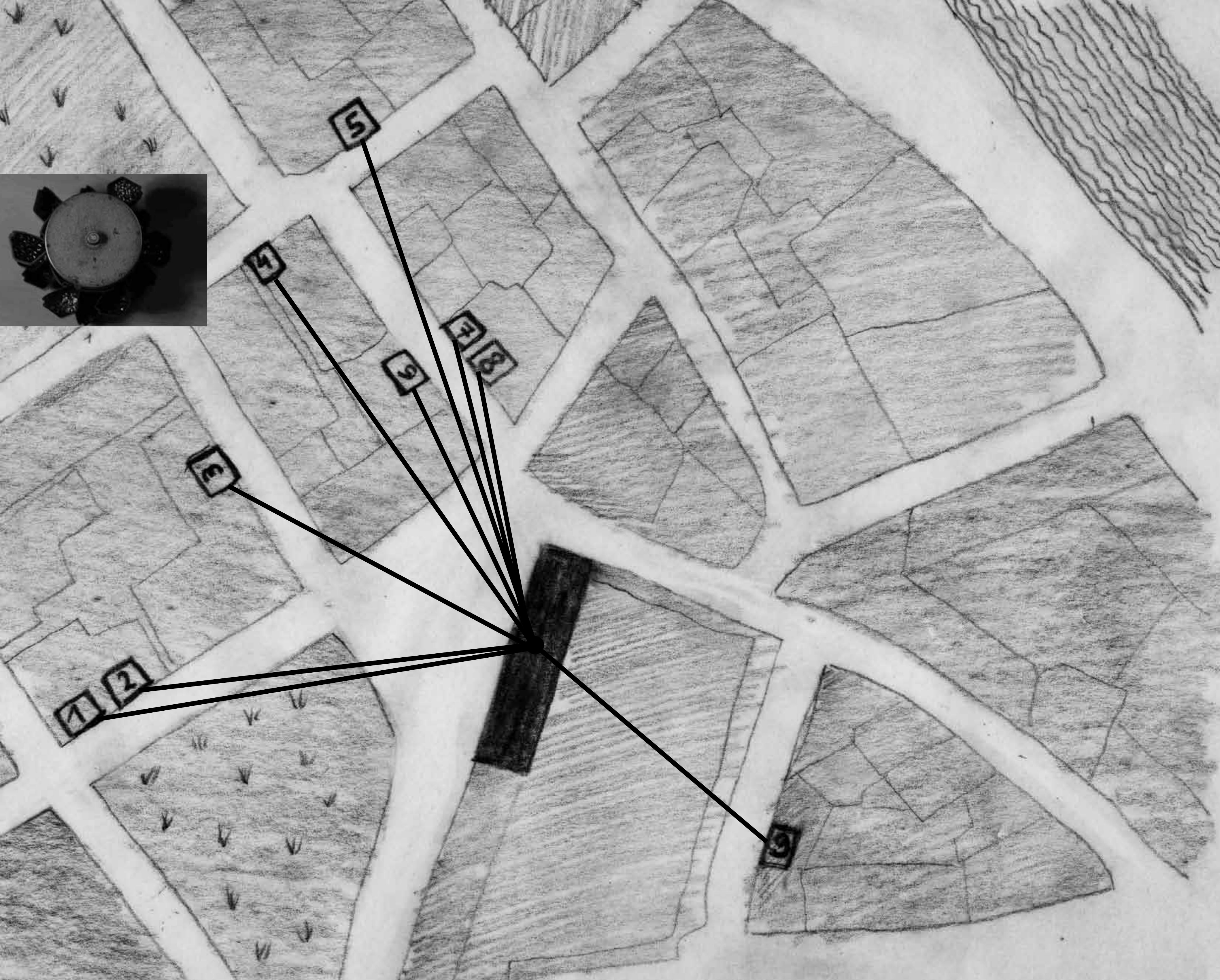
198

ნომერი ეძღვნება თბილისის საყოფაცხოვრებო მომსახურებას



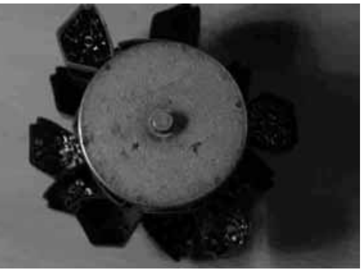


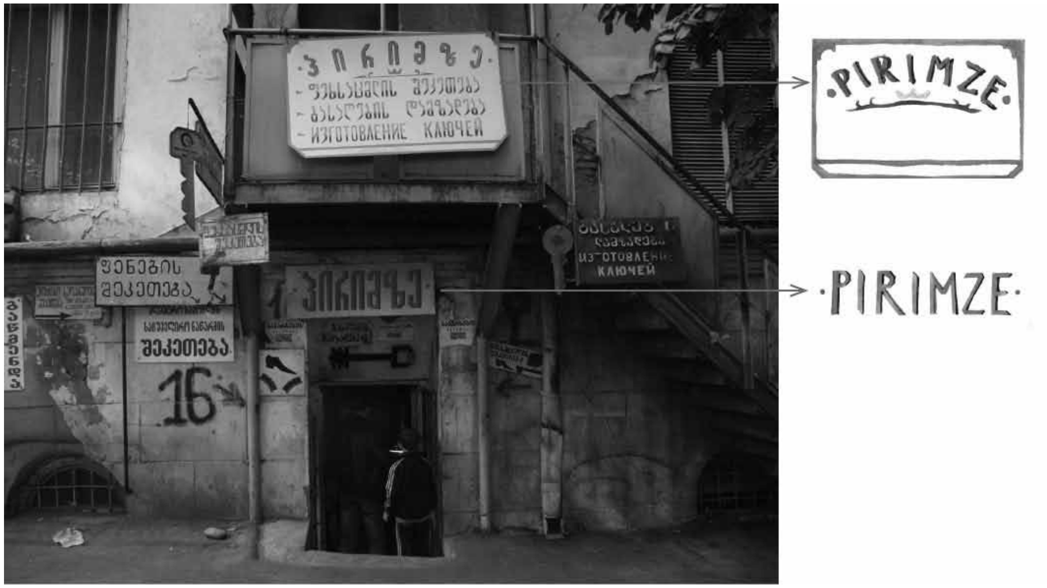
ხედი თავისუფლების მოედნიდან ყოფილი „პირიმზისაკენ“. ჯ.ხ. 2008წ. ფან. ქაღალდი. 19x27სმ. **150 908 001**

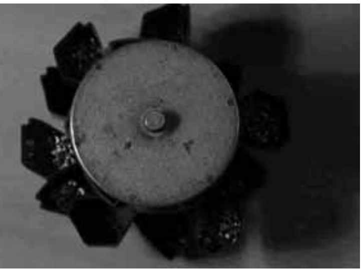

1
2
3
4
5
6
7
8
9

პირიმზე
DVD-TV
VIDEO
AUDIO
16
PIRIMZE
PIRIMZE

DVD-TV
VIDEO
AUDIO
პირიმზე
PIRIMZE



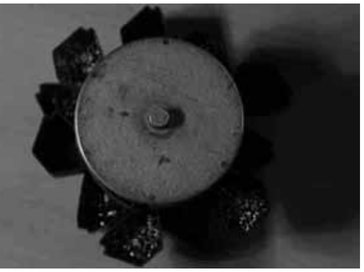

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КЛЮЧЕЙ
16
PIRIMZE
PIRIMZE



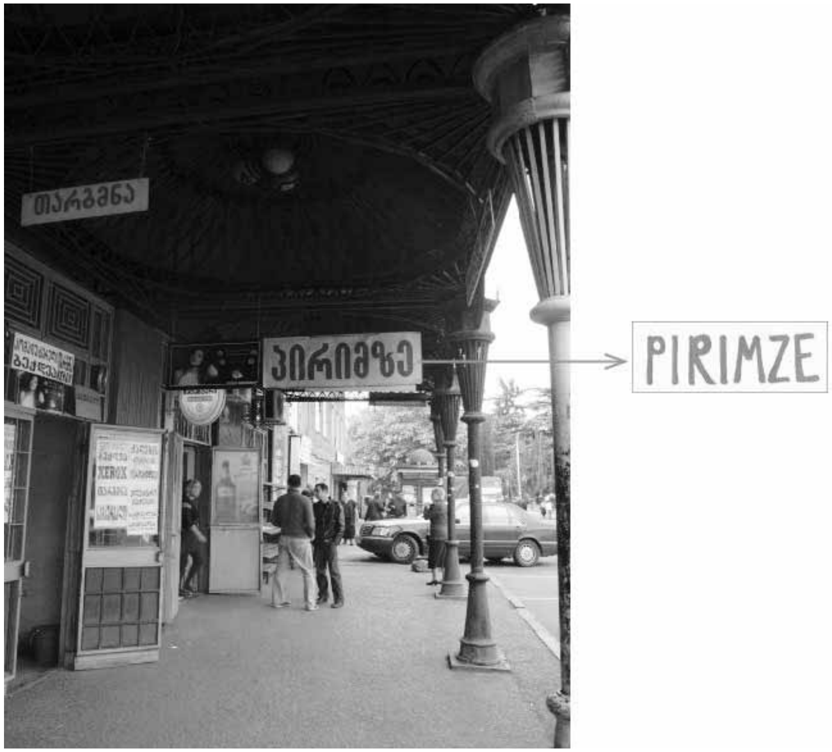
XEROX
PIRIMZE

PIRIMZE
PIRIMZE
24/24
PIRIMZE

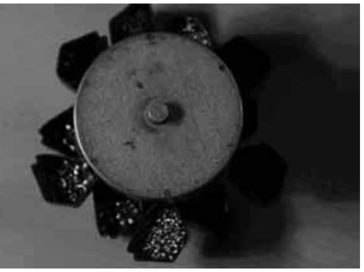
→ PIRIMZE →

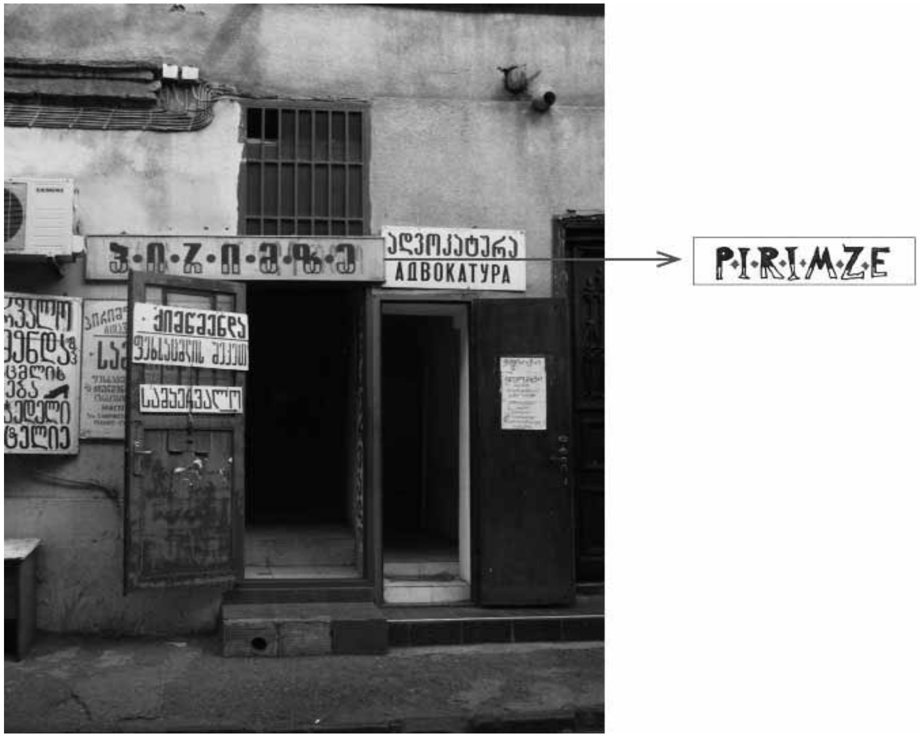


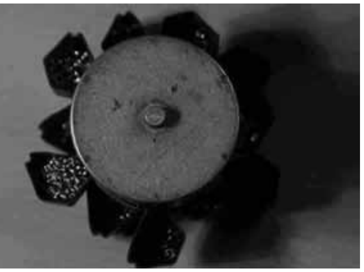
18
PIRIMZE
PIRIMZE



თარგმნა
XEROX
PIRIMZE




АДВОКАТУРА
PIRIMZE



სამკერვალო
პირიმზე
PIRIMZE

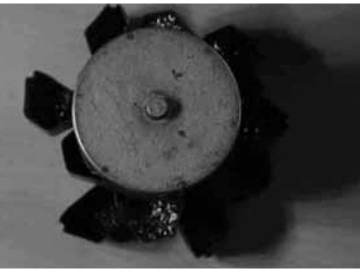
PIRIMZE
1
FLOOR

Built in 1971 in the centre of Tbilisi–the capital of Soviet Georgia–PIRIMZE, a six-floor building, was specifically designed to house numerous forms of manufacturing, maintenance and services. Shortly after the independence of Georgia, in 1995, the status and ownership of the building changed from state ownership to a shareholding enterprise. By 2003, the enterprise declared bankruptcy and consequently was put up for auction and sold by the state. In 2007, following the eviction of all employees, the building was reconstructed. Built to house a new comercial centre, the new "Pirimze Plaza" now stands empty where the old building stood, claiming the same name, as well as the fame the PIRIMZE had formerly enjoyed.

პირიმზე

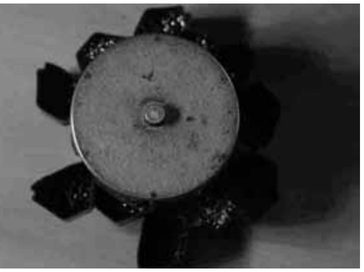
პირიმზე

პირიმზე, ექვსსართულიანი შენობა, სადაც თავი მოიყარა საყოფაცხოვრებო მომსახურეობის მრავალმა სახეობამ, 1971 წელს აშენდა. 1995 წელს, უკვე საქართველოს დამოუკიდებლობის პერიოდში, ამ შენობის სტატუსი სახელმწოფო მფლობელობიდან სააქციო საზოგადოებით შეიცვალა. 2003 წელს ამ ორგანიზაციამ თავი გაკოტრებულად გამოაცხადა, რის შედეგადაც სახელმწიფომ აუქციონზე გაიტანა და გაყიდა. 2007 წელს პირიმზის ყველა თანამშრომელი გაათავისუფლეს და შენობას რეკონსტრუქცია ჩაუტარდა. ბიზნეს-ცენტრი ,,პირიმზე პლაზა" რომლემაც ძველი პირიმზე ჩაანაცვლა, ,,ა" კლასის ოფისებს სთავაზობს ქალაქს.



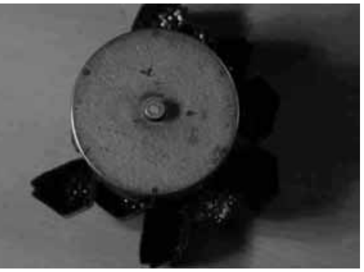
Shoes
watches
glasses
jewellery
bags
zippers
suitcases
belts
hairdryers
kitchen appliances
it was possible to repair almost anything in PIRIMZE. Knives and scissors could be sharpened, hair could be cut and shoes polished. Furriers and tailors could fashion clothing from fur, leather or cloth for individual customers. People in the entire city knew PIRIMZE, customers would come from all over, even the villages outside the city, to use its services.

ღილები
საათები
სათვალეები
ფეხსაცმელები
ოქროულობა
ჩანთები
ნემსები
მახათები
პაპიროსის ქაღალდები
ჩემოდნები
ზმეიკები
ქამრები
ფენები
სამზარეულოს ტექნიკა
პირიმზეში თითქმის ყველაფერს შეაკეთებდი. დანას და მაკრატელს გაალესინებდი, თმას შეიჭრიდი და ფეხსაცმელს გაიპრიალებდი. მკერავები გადაგიკეთებდნენ და მოგარგებდნენ ქურქის, ტყავის და ნაჭრის ტანსაცმელს. მთელი ქალაქი პირიმზის მომსახურეობით სარგებლობდა, სოფლებიდანაც ჩამოდიოდნენ პირიმზეში.



My father and his friends were of a generation that despised the Soviets. They thought, that if the regime ended, automatically things would get better. My father also thought that everyone possessed a natural talent for commerce and business, and the main problem was that it was forbidden in the Soviet Union. So after the collapse of Soviet Union, he stopped being an architect and started a business. Several businesses, to be precise. One was more unsuccessful then the other, up to the point where he had to ask his mother to sell her own apartment in order to rescue him from financial collapse. He never succeeded. He never could catch up to the new system–let alone get ahead.

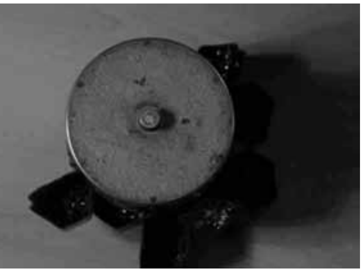
მამაჩემი და მისი მეგობრები იმ თაობას ეკუთვნოდნენ, რომელებსაც საბჭოთა კავშირი ისე ეზიზღებოდათ, რომ სჯეროდათ, მისი დაშლის შემთხვევაში ყველაფერი თავისთავად უკეთესად წავიდოდა. მამაჩემს ასევე ეგონა, რომ ყველა ადამიანს ჰქონდა ვაჭრობის ნიჭი და რომ ამის გასაქანს საბჭოთა კავშირი არ იძლეოდა. საბჭოთა კავშირის დაშლის შემდეგ არქიტექტორობას თავი გაანება და ბიზნესი წამოიწყო. უფრო სწორად, სხვადასხვა ბიზნესი, მაგრამ ყველა მათგანი კრახით მთავრდებოდა. ბოლოს იქამდე მივიდა საქმე, რომ დედამისის ბინა გაყიდა ვალების გადასახდელად. მამაჩემი ვერასოდეს აეწყო ახალ ცხოვრებას და ვერასოდეს გახდა ბიზნესმენი.



On the ground floor of PIRIMZE there was semi-dark corridor with private-like booths on both sides where craftsmen worked. Glimpsing inside these booths one could discover personalized interiors, covered with cut-outs from glossy foreign magazines and photos of naked girls. It was a man's world. The men working there had their own rules. One could get lost in the dark corridors of it, and one's foreign watch batteries would surely get lost in there, in the hands of anonymous men, who all looked the same. They often cheated, and understood much more about commerce during the Soviet period than my father ever did, even after the fall of the Soviet Union.

პირიმზის პირველ სართულზე, ნახევრადჩაბნელებულ დარბაზში პატარა ხის ჯიხურების ორი რიგი იყო აშენებული სადაც ხელოსნები ისხდნენ. ამ ჯიხურებში ხელოსნებს თავიანთი მინისამყაროები ჰქონდათ მოწყობილი უცხოური ჟურნალებიდან ამოჭრილ სურათებით, შიშველი ქალების პლაკატებით და უამრავი ხელსაწყოთი. პირიმზის ჩაბნელებულ კორიდორებში ადვილად დაიკარგებოდა ადამიანიც კი, რომ აღარაფერი ვთქვათ, შესაკეთებლად მიტანილი ნივთის უამრავ ძვირფას დეტალზე. ხელოსნები ხშირად იტყუებოდნენ, თაღლითობდნენ და საბჭოთა კავშირის პირობებშიც კი, ბევრად მეტი გაეგებოდათ ვაჭრობის შესახებ, ვიდრე მამაჩემს საბჭოთა კავშირის დაშლის მერე.

РЕМОНТ
5
КНОПКИ.
КНОПКИ



At the age of 54, my father died unexpectedly. I suspect that fear of the computer killed him. One morning he got up, switched on his computer, sat in his armchair with a cup of coffee and died. He was taking computer lessons but was extremely scared of it, he never crossed the point when the computer became a tool. It was a monster, without which it seemed that nothing could function in this present time.

მამაჩემი 54 წლის ასაკში მოულოდნელად გარდაიცვალა. ერთ დილას ადგა, კომპიუტერი ჩართო, სავარძელში ჩაჯდა, ყავა დალია და გარდაიცვალა. ჩემი აზრით, ის კომპიუტერის შიშმა მოკლა. კომპიუტერის გაკვეთილებზე დადიოდა, მაგრამ კომპიუტერი ვერასოდეს გახდა მისი მეგობარი, ის მისთვის რაღაც მონსტრი იყო, რომლის გარეშეც აღარაფერი ფუნქციონირებდა.

Just as the Soviet Union broke up into different countries after it collapsed, PIRIMZE exploded and smaller workshops with identical names sprung up where the debris fell. These workshops are scattered in a circumference around the old PIRIMZE. They all use the same name in order to claim their identity and prove their authenticity as former workers of PIRIMZE. Some have even kept the old signs displaying them outside their shops.

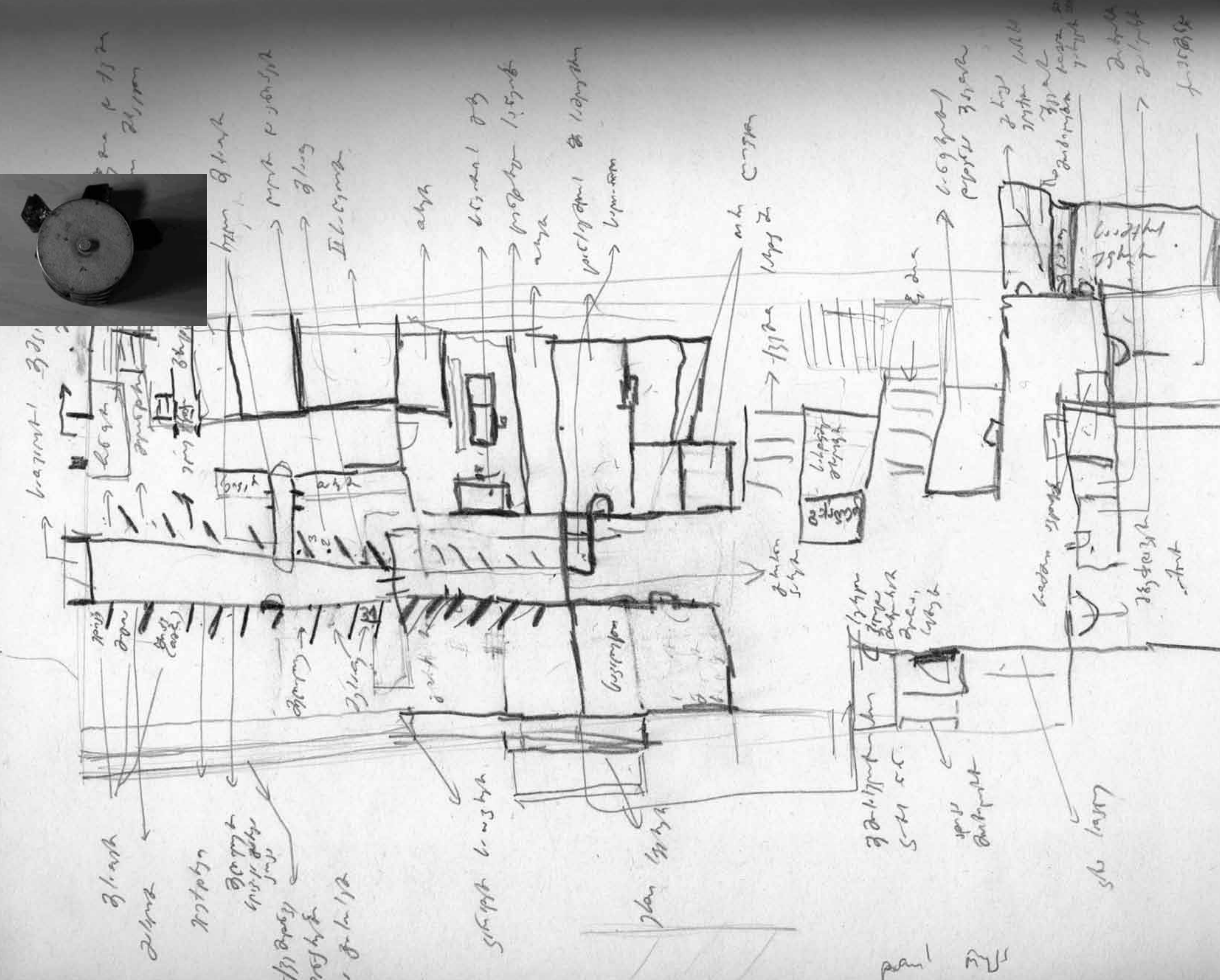
საბჭოთა კავშირის დაშლის შემდეგ, პირიმზეც საბჭოთა კავშირივით პატარა ნაწილებად დაიშალა და დაიფანტა. პატარ-პატარა პირიმზეები იმ უბანშია მიმოფანტული სადაც პირიმზე იდგა. ხელოსნების პატარა ჯგუფებით დაკომპლექტებულ ყველა სახელოსნოს პირიმზე ქვია. ზოგს ძველი პირიმზის აბრა აქვს გამოკრული, იმის დასამტკიცებლად, რომ ნამდვილად ყოფილი პირიმზის თანამშრომელია.

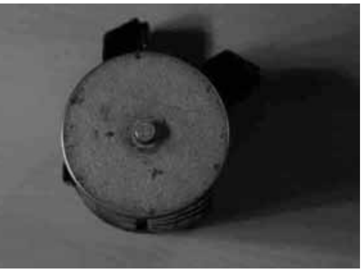
Kakha Poskishvili, son of the head architect for PIRIMZE, was a good friend of my father. Having found this information in archives, I rang Kakha's apartment doorbell looking for the first architectural sketches. This link made me suddenly aware of the sombre anonymity of Soviet architects. No one thought to tell me Kakha's father was the architect of PIRIMZE because noone knew.

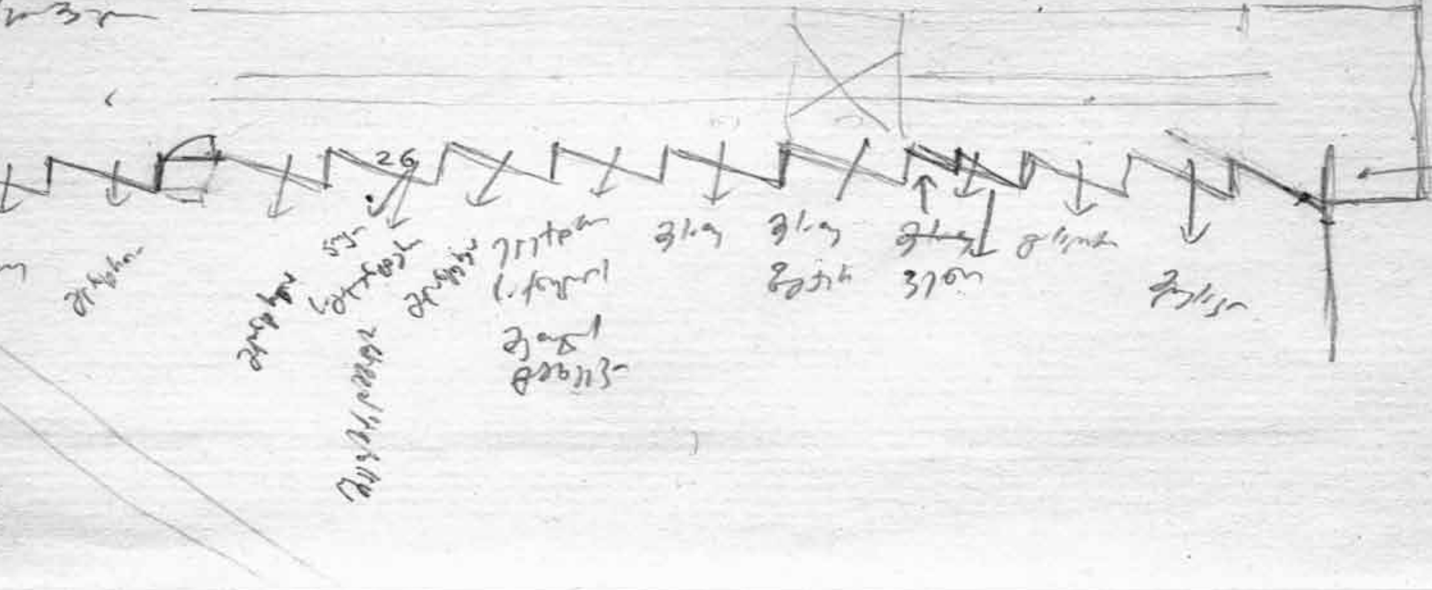
როცა პირიმზის არქიტექტორის გვარს არქივში მივაგენი, გამაოცა და დამაფიქრა არქიტექტორის ანონიმურობამ საბჭოთა კავშირში. თბილისში, სადაც ყველა ერთმანეთს იცნობს, არავინ იცოდა იმ ფაქტის შესახებ, რომ კახა ფოცხიშვილი, მამაჩემის კურსელი და სტუდენტობის მეგობარი, პირიმზის მთავარი არქიტექტორის შვილი იყო.

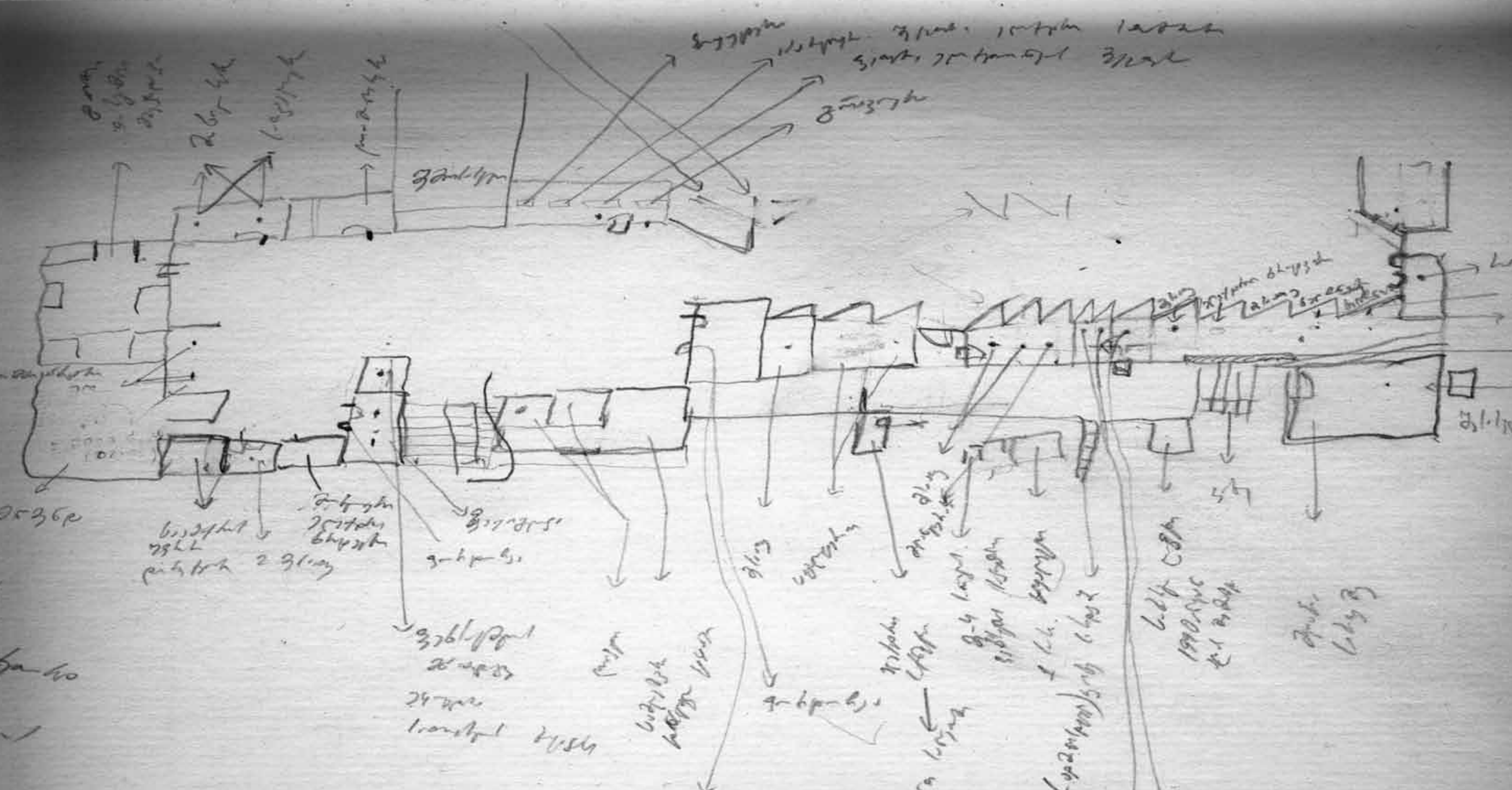
პირიმზე ჩემი ბავშვობის და ჩემი ქალაქის ნაწილი იყო. ხელოსნების დახმარებით შევადგინე რუკები სადაც დავიტანეთ თუ როგორ გამოიყურებოდა სახელოსნოები, რომელი ხელოსანი სად იჯდა, რა ეროვნების იყო და რას აკეთებდა.

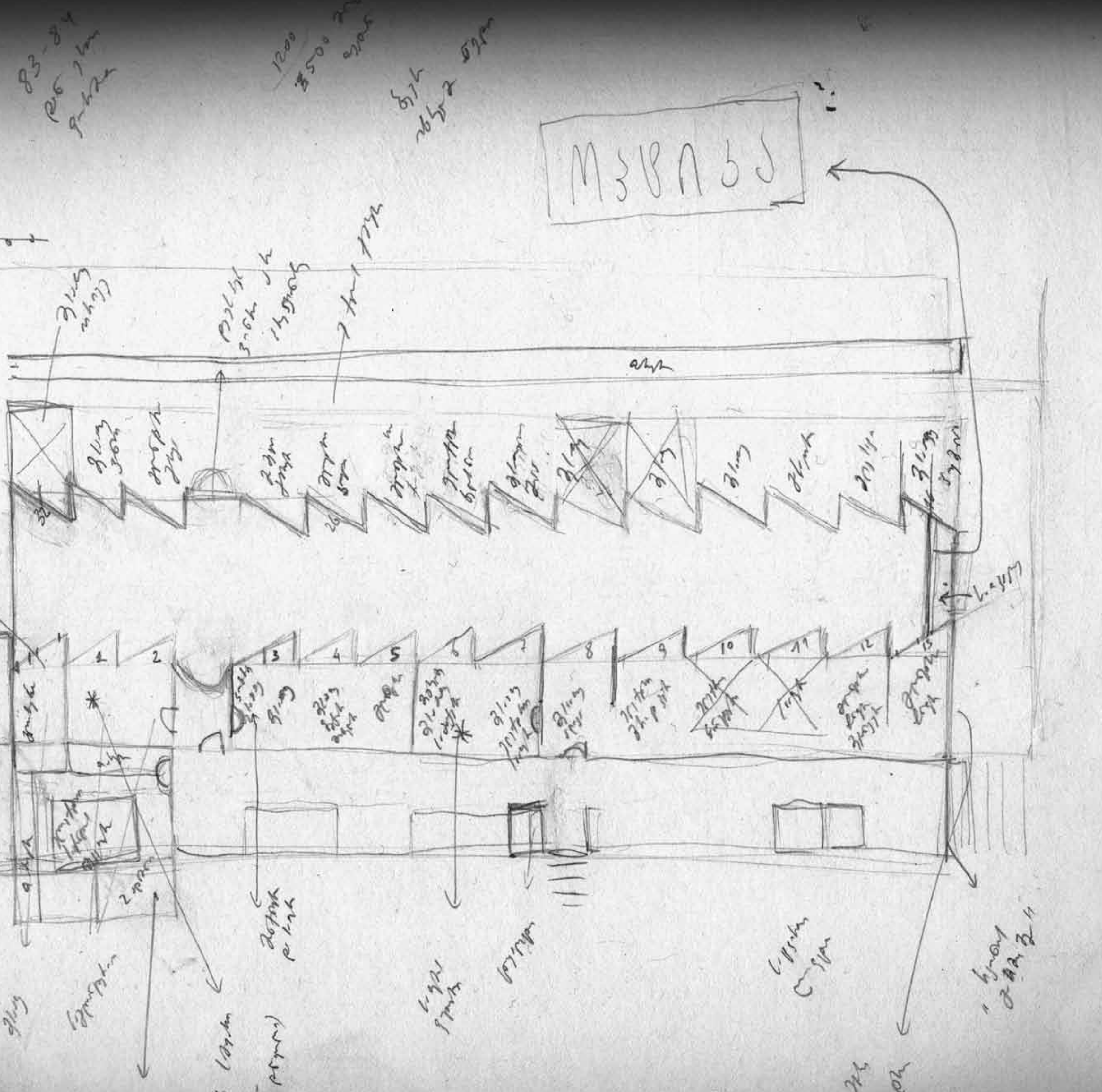
The memory and the visual fascination of PIRIMZE made me decide to re-construct the place while still alive in my own mind and the minds people connected to it. I met former workers and asked them to draw me a map of the ground floor of PIRIMZE, to remember how the workspaces looked like, who sat where, who was specialized in what, and what the workers' ethnic backgrounds were.

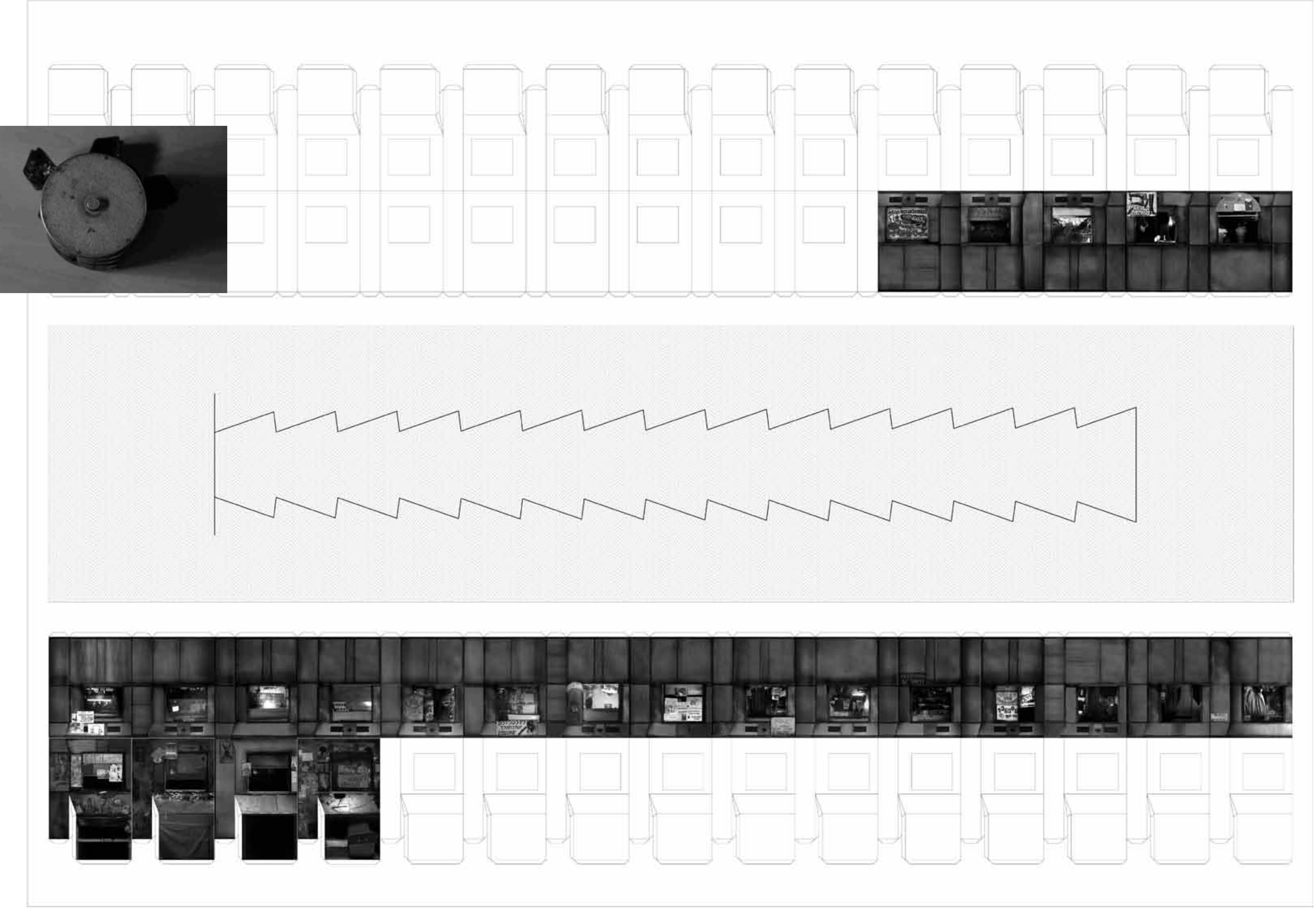


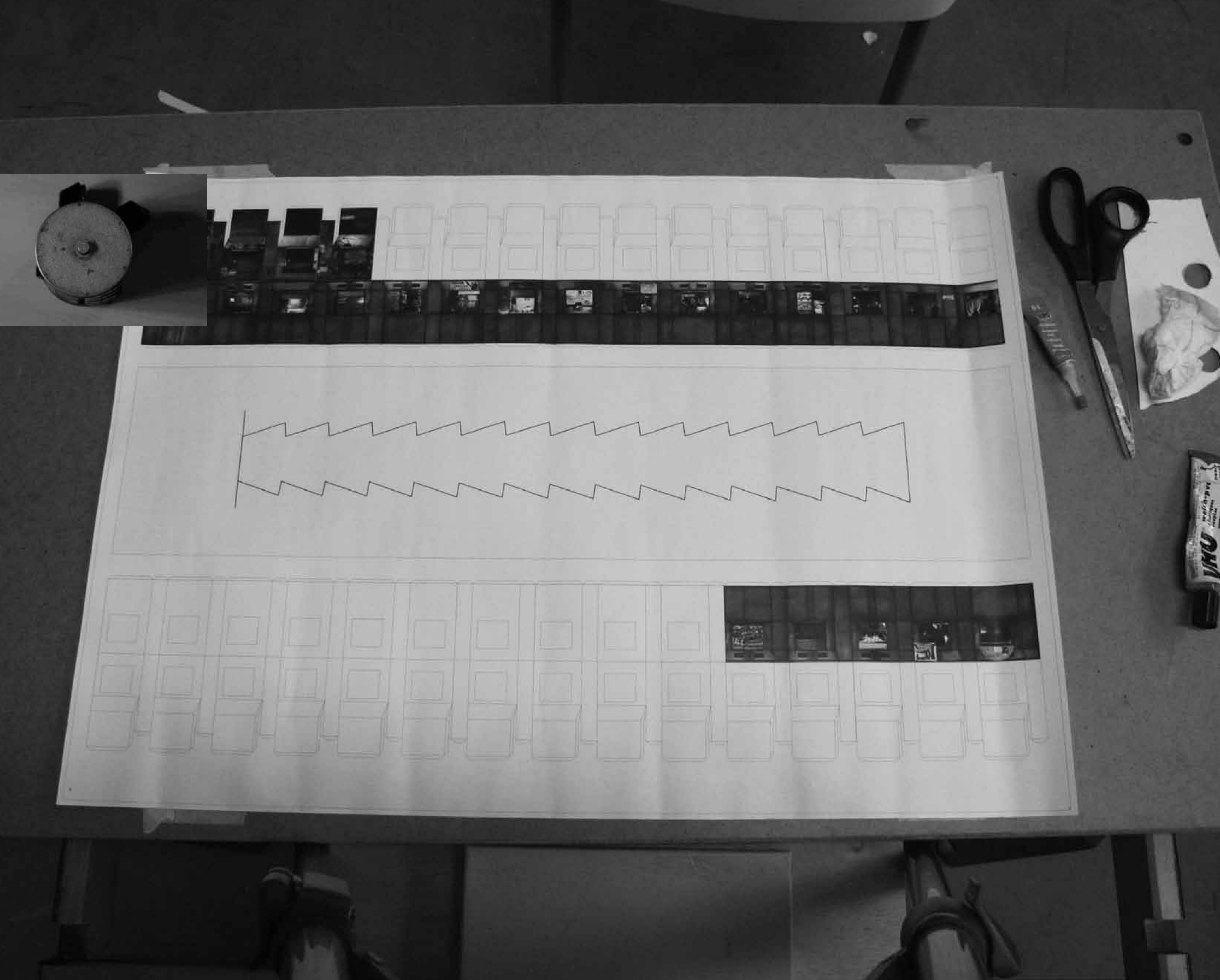


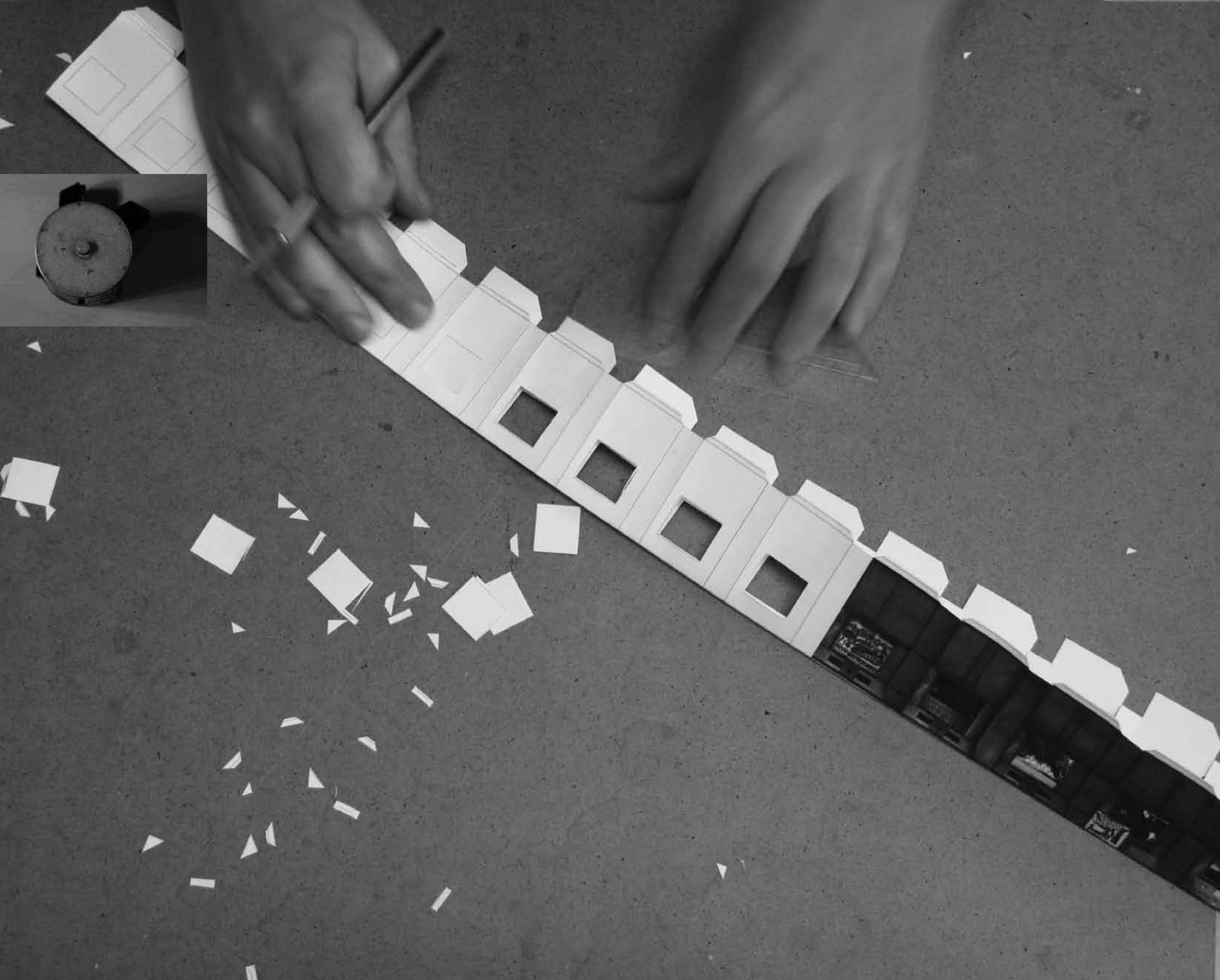


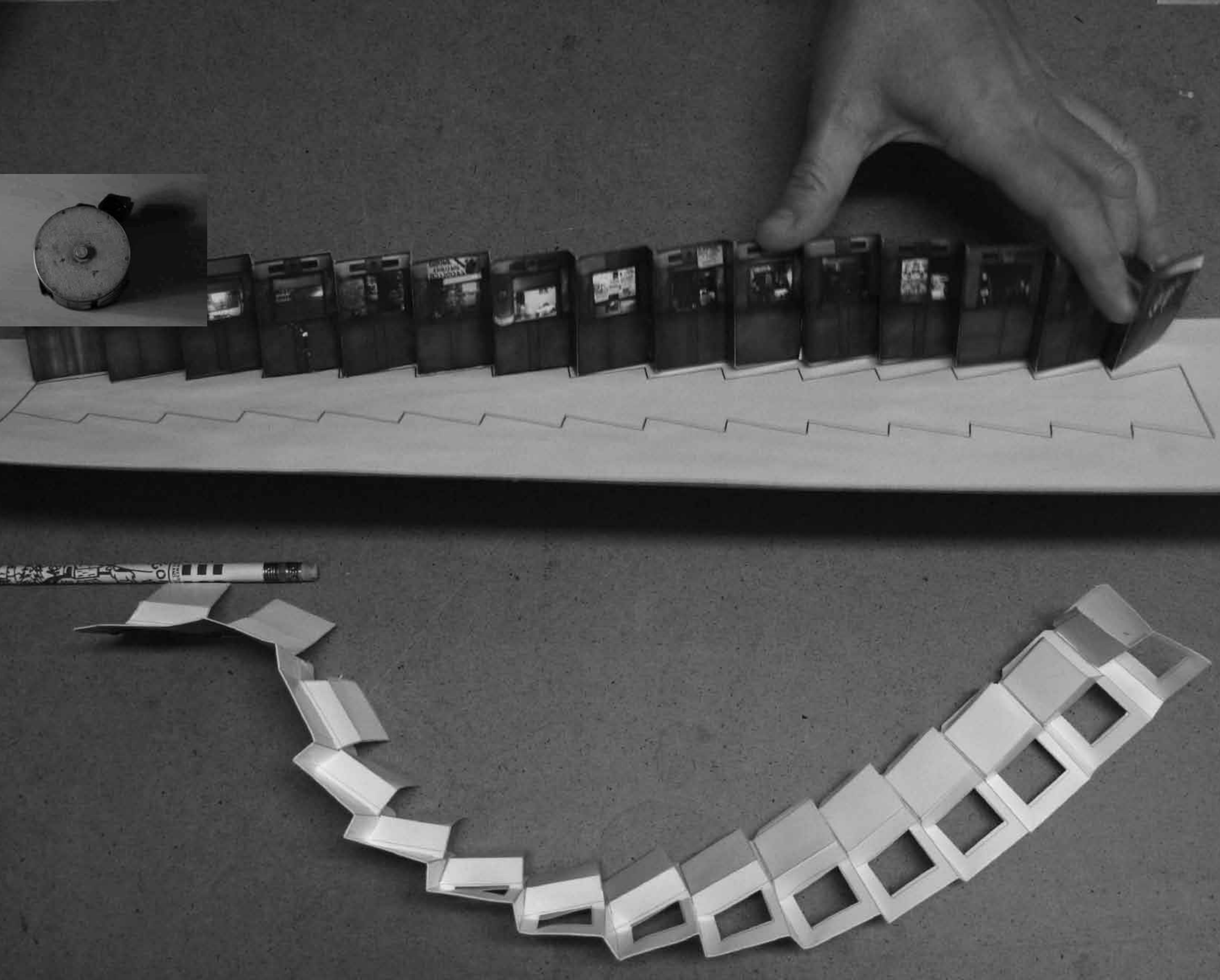


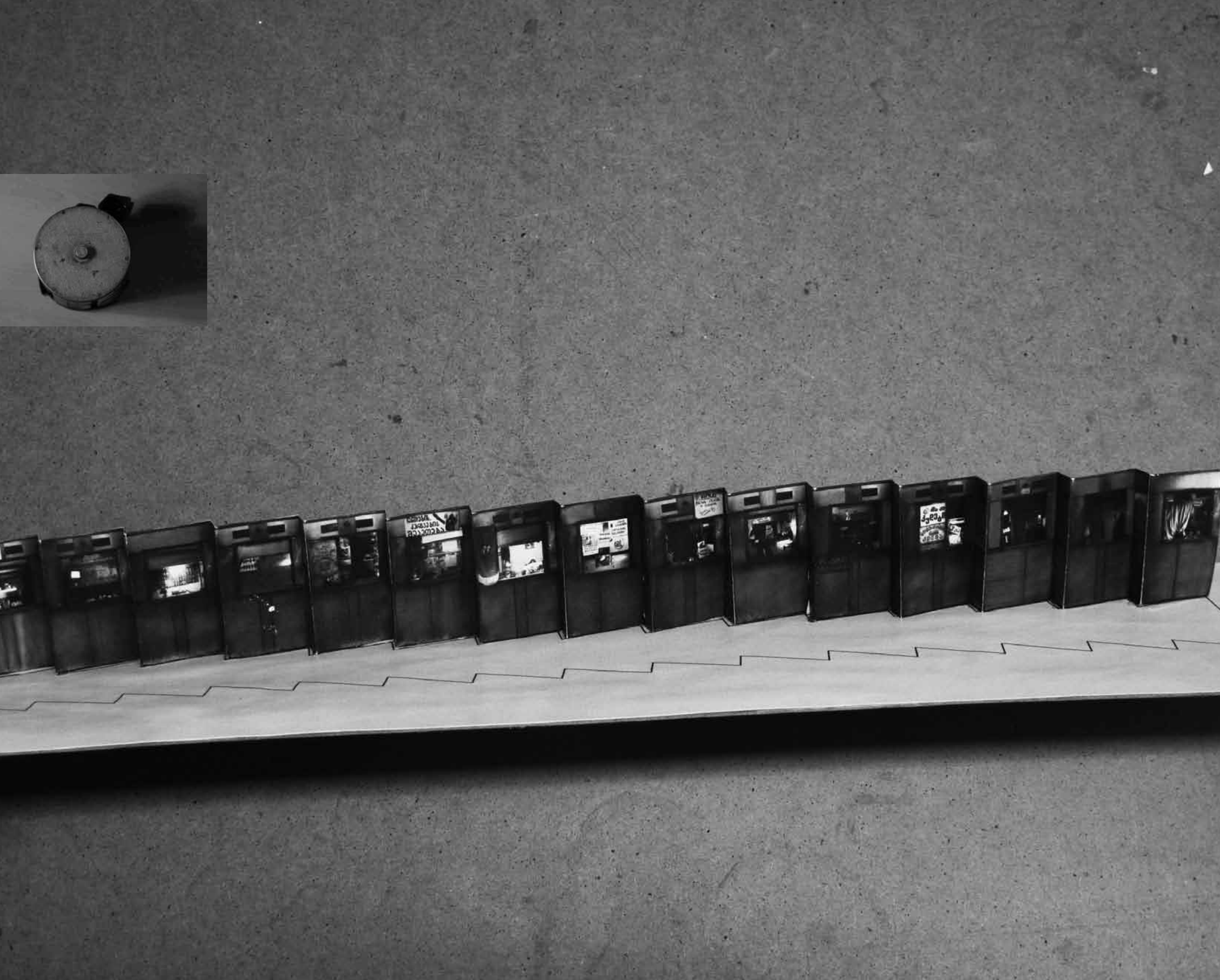












This publication is a part of the project Pirimze by Sophia Tabatadze
You can see the development of the project on: www.pirimze.blogspot.com
or follow Pirimze on Facebook.

This publication is made with the engagement and help of Ana Tabatadze.

Photos and images used in this book are by:
Sophia Tabatadze; Shota Demetrashvili; Kote Sulaberidze;
Eka Bibileishvili; Gocha Rekhviashvili.

Thanks to Data Chigholashvili, Giorgi Maisuradze and Mara Goldwyn for text corrections.

Thanks to Shota Iatashvili for providing Pirimze Magazines.

ეს პუბლიკაცია სოფო ტაბატაძის პროექტ “პირიმზე”-ს ნაწილია.
პროექტი შეგიძლიათ იხილოთ აქ: **www.pirimze.blogspot.com**
ან თვალი ადევნოთ მის განვითარებას **Facebook-**ზე **Pirimze.**

ეს პუბლიკაცია შეიქმნა ანა ტაბატაძის ჩართულობითა და დახმარებით.

ფოტოების და ნამუშევრების ავტორები:
სოფო ტაბატაძე; შოთა დემეტრაშვილი; კოტე სულაბერიძე;
ეკა ბიბილეიშვილი; გოჩა რეხვიაშვილი.

მადლობა დათა ჭილოლაშვილს, გიორგი მაისურაძეს და მარა გოლდვინს
ტექსტების კორექციისთვის.

მადლობა შოთა იათაშვილს ჟურნალ “პირიმზე”-ების მოწოდებისთვის.

Sophia Tabatadze
PIRIMZE

Edition limited to 250 numbered copies.
In addition to this book a limited edition multiple by the artist
is available from onestar press.

This book was produced in the context of Art Dubai's Marker, a curated not-for-profit gallery programme that concentrates each year on a particular theme or geography. (www.artdubai.ae/marker)

The 2014 edition of Marker is curated by Slavs and Tatars and takes Central Asia and the Caucasus as its focus.

Printed and bound in France

© 2014 Sophia Tabatadze & onestar press

onestar press
49, rue Albert
75013 Paris France
info@onestarpress.com
www.onestarpress.com

/250